

Eine
Messe des Lebens A Mass of Life

für Soli, Chor und großes Orchester for soloists, chorus and full orchestra

nach Nietzsches „Zarathustra“ zusammengestellt

Words selected from Nietzsche's „Zarathustra“

von
FRITZ CASSIRER

by
FRITZ CASSIRER
(English Translation by John Bernhoff)

Musik von

Music by

FREDERICK DELIUS

Klavierauszug mit Text

Vocal Score

von
OTTO SINGER

by
OTTO SINGER



Aufführungsrecht vorbehalten - Droits d'exécution réservés

UNIVERSAL-EDITION A. G.

WIEN Copyright 1907 by Verlag Harmonie, Berlin LEIPZIG

Printed in Austria

SOLE AGENTS
GRANZ & CO. LTD.

1155
1135
113
4

Meinem Freunde Fritz Cassirer gewidmet.

Erster Teil.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

Aufführungsdauer 135 Minuten

I.

Animato.
Con fervore.

I. CHOR.

Sopran. *ff*
O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler
Thou Will un - bend - ing! Dis - pell - er thou of

Alt. *ff*
O Du mein
Thou Will un - bend - ing!

Tenor. *ff*
O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler
Thou Will un - bend - ing! Dis - pell - er thou of

Bass. *ff*
O Du mein
O thou my

II. CHOR.

Sopran. *ff*
O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler
Thou Will un - bend - ing! Dis - pell - er thou of

Alt. *ff*
O Du mein
Thou Will un -

Tenor. *ff*
O Du mein Wil - le!
Thou Will un - bend - ing!

Bass. *ff*
O Du mein
Thou Will un -

Animato.
Con fervore.

PIANO.

ff

Not, — care! — Du mei - ne Thou mine es - Not - wen - dig - sent - ial in - keit! — Be - life! — Pre -

Wil - le! Du bend - ing! Dis - Wen - de al - ler pell - er thou of Not, — Du mei - ne Thou mine es -

Not, — care! — Du mei - ne Thou mine es - Not - wen - dig - sent - ial in - keit! — Be - life! — Pre -

Wil - le! Du bend - ing! Dis - Wen - de al - ler pell - er thou of Not, — Du mei - ne Thou mine es -

Not, — care! — Du mei - ne Thou mine es - Not - wen - dig - sent - ial in - keit! — Be - life! — Pre -

Wil - le! Du bend - ing! Dis - Wen - de al - ler pell - er thou of Not, — Du mei - ne Thou mine es -

Wil - le! Du bend - ing! Dis - Wen - de al - ler pell - er thou of Not, — Du mei - ne Thou mine es -

Wil - le! Du bend - ing! Dis - Wen - de al - ler pell - er thou of Not, — Du mei - ne Thou mine es -

marc.

wah - re mich vor al - - - len klei - - - nen
serve me from all pet - - - ty earth - - - ly

Not - - wen - - dig - keit! Be - wah - re mich vor
sent - - ial in life! Pre - serve me from all

wah - re mich vor al - - - len klei - - - nen
serve me from all pet - - - ty earth - - - ly

Not - - wen - - dig - keit! Be - wah - re mich vor
sent - - ial in life! Pre - serve me from all

wah - re mich vor al - - - len klei - - - nen
serve me from all pet - - - ty earth - - - ly

Not - - wen - - dig - keit! Be - wah - re mich vor
sent - - ial in life! Pre - serve me from all

Not - - wen - - dig - keit! Be - wah - re mich vor
sent - - ial in life! Pre - serve me from all

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

al - - - len klei - - - nen
pet - - - ty earth - - - ly

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

al - - - len klei - - - nen
pet - - - ty earth - - - ly

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

al - - - len klei - - - ner
pet - - - ty earth - - - ly

al - - - len klei - - - nen
pet - - - ty earth - - - ly

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

al - - - len klei - - - nen
pet - - - ty earth - - - ly

Sie - - - - - gen!
con - - - - - quests!

①

mf

Du Schik - kung mei - - - ner See - - - -
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - -

mf

Du Schik - kung mei - - - ner See - - - le,
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - tion,

mf

Du Schik - kung mei - - - ner See - - le,
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - tion,

Du Schik - - kung mei - - - ner See - - le,
 My soul's - - pre - dest - - - in - - a - - - tion,

mf

Du Schik - - kung mei - - - ner See - - le,
 My soul's - - pre - dest - - - in - - a - - - tion,

mf

Du Schik - kung mei - - - ner See - - - le,
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - tion,

mf

Du Schik - kung mei - - - ner See - - le,
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - tion,

Du Schik - kung mei - - - ner See - - le,
 My soul's pre - - dest - - - in - - a - - - tion,

①

mf

dolce

sopra

- - le, die ich Schick - - - sal hei - - Be!
 - - tion, which I call my des - - ti-ny!

die ich Schick - - sal hei - - Be! Du _____
 which I call my des - - ti-ny! Thou _____

die _____ ich Schick - - sal hei - - Be! Du _____
 which _____ I call my des - - ti-ny! Thou _____

die ich Schick - - sal hei - - Be! Du _____
 which I call my des - - ti-ny! Thou _____

die ich Schick - - sal _____ hei - - Be! Du
 which I call my _____ des - - ti-ny! Thou

die ich Schick - - sal hei - - Be! Du _____
 which I call my des - - ti-ny! Thou _____

die ich Schick - - sal hei - - Be! Du _____
 which I call my des - - ti-ny! Thou _____

sfz *f* *espr.*

mf

Du In - mir! Ü - - - ber - mir! Be - wah - re und
 Thou In - mel O - - - ver - mel Pre - serve me, re -

mf

In - mir! Ü - - - ber - mir! Be - wah - re und
 In - mel O - - - ver - mel Pre - serve me, re -

mf

In - mir! Ü - - - ber - mir! Be - wah - re und
 In - mel O - - - ver - mel Pre - serve me, re -

mf

In - - - mir! Ü - - - ber - mir! Be - wah - re und
 In - - - mel O - - - ver - mel Pre - serve me, re -

mf

In - - - mir! Ü - - - ber - mir! Be - wah - re und
 In - - - mel O - - - ver - mel Pre - serve me, re -

mf

Du In - - - mir! Ü - ber - - mir! Be -
 Thou In - - - mel O - ver - - mel Pre -

mf

Du In - - - mir! Ü - ber - - mir! Be -
 Thou In - - - mel O - ver - - mel Pre -

mf

In - - - mir! Ü - - - ber - - mir! Be - wah - re und
 In - - - mel O - - - ver - - mel Pre - serve me, re -

mf *cresc.*

f *3*
 spa - - - re mich auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - Ben
serve _____ *me for* *one* _____ *great* *worth* - - - *y* *fin* - - - *al*

spa - - - re mich auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - Ben
serve _____ *me for* *one* _____ *great* *worth* - - - *y* *fin* - - - *al*

f *3*
 spa - - - re mich auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - Ben
serve _____ *me for* *one* _____ *great* *worth* - - - *y* *fin* - - - *al*

f *3*
 wah - - - re und spa - re mich auf _____ zu Ei - nem gro - Ben
serve _____ *me, re* *serve me for* *one* _____ *great* *worth* - *y* *fin* - *al*

f *3*
 wah - - - re und spa - re mich auf _____ zu Ei - nem gro - Ben
serve _____ *me, re* *serve me for* *one* _____ *great* *worth* - *y* *fin* - *al*

spa - - - re mich auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - Ben
serve _____ *me for* *one* _____ *great* *worth* - - - *y* *fin* - - - *al*

f *3*

② Più tranquillo.

Schick - - sa - le!
dest - - - in - y!

Schick - sa - - le!
dest - - in - - y!

Schick - - sa - le!
dest - - - in - y!

Schick - - sa - le!
dest - - - in - y!

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

Schick - - sa - le!
dest - - - in - y!

Schick - sa - - le!
dest - - in - - y!

Schick - sa - - le!
dest - - in - - y!

Schick - - sa - le!
dest - - - in - y!

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

Daß ich
Then pre -

② Più tranquillo.

marc.

dim.

mp

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei
pared *and* *ripe* *I'll* *stand*

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei im gro - Ben
pared *and* *ripe* *I'll* *stand,* *when* *the* *glor - ious*

einst pared be - reit und reif sei
pared *and* *ripe* *I'll* *stand*

Mit - - - - ta - - ge: be reit und reif
 Mid - - - - day looms: pre pared and ripe,

Mit - - ta - - ge: be - reit und reif
 Mid - - day looms: pre - pared and ripe,

Mit - - ta - ge: be - reit und reif
 Mid - - day looms: pre - pared and ripe,

im gro - ßen Mit - ta - ge: be - reit und
 that glor - ious Mid - day: yea pre - pared and

Mit - - - - ta - - ge: be - reit und reif
 Mid - - - - day looms: pre - pared and ripe,

Mit - - - - ta - ge: be - reit und
 Mid - - - - day looms: pre - pared and

Mit - - ta - ge: be - reit und reif
 Mid - - day looms: pre - pared and ripe,

im gro - ßen Mit - ta - ge: be - reit und
 that glor - ious Mid - day: yea pre - pared and

r. H.

3 Maestoso con grandezza.

cresc. *3* *f*
 gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace. *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 reif *ripe,* gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 reif *ripe,* gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

cresc. *3* *f*
 reif *ripe,* gleich *like* glü - hen - dem Er - ze, be - reit zu mir
ore in the furn - ace, *pre - pared to mine*

3 Maestoso con grandezza.

f cresc. *3* *ff* *f marc.*

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

sel - - ber und zu mei - nem ver - bor - gen - sten Wil - - len: Ein
e - - go, to my will, howe'er deep - ly con - ceal - - ed: A

3

3

3

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Bo - gen brün-stig nach seinem Pfeil, ein Pfeil brün - stig nach sei - nem
bow with pas-sion crav-ing its shaft, a shaft To - wards its goal soar-ing

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Ster - ne: ein Stern be - reit und reif in sei - nem
 star - wards: a star pre - pared and ripe in all its

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

Mit - ta - ge, glü - hend, durch - - bohrt;
 mid - day splen - dour, glow - ing, trans - - pierced;

5 *4* *1* *3* *5* *1* *2* *3* *4* *5*
3
3 *3*
ff

④

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

se - - lig vor ver - nich - ten-den Son - - nen pfei - - len: ei - ne
 rap - - tured 'mid the blase of the sun's bright ar - - rows: yes a

④

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

Son - - ne sel - ber und ein un - er - bitt - li - cher
sun it - self o'en, and a storn, in - flex - i - ble

ff

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

b2.

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

b2.

Son - - nen - wil - le zum Ver - nich - ten be - reit im
sun - - will sway - ing, *for de - struc - tion pre - pared* *in*

marcato

sfz

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

Sie - - - gen!
con - - - quest!

8

3

5

O Wil - le, Wen - de al - ler Not, Du mei - ne Not - wen - dig -
 O will, dis - pell - er thou of care Thou mine es - sent - ial in

O Wil - le, Wen - de al - ler Not, Du mei - ne Not - wen - dig -
 O will, dis - pell - er thou of care Thou mine es - sent - ial in

5

stacc.

| | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - - Ben fin - - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - Ben fin - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - - Ben fin - - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - Ben fin - al |

| | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------|
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - - Ben fin - - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - Ben fin - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - Ben fin - al |
| keit! _____ life! _____ | Spa - re mich Do thou re - | auf _____ zu serve me for | Ei - - nem one great | gro - - Ben fin - - al |

8

6

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

Sie - - - ge!
con - - - quest!

6

sfz *ff* *ff*

ff

O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler Not, ———
 Thou will un - ben - ding! Dis - pell - er thou of care, ———

ff

O Du mein Wil - le! Du
 Thou will un - ben - ding! Dis -

ff

O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler Not, ———
 Thou will un - ben - ding! Dis - pell - er thou of care, ———

ff

O Du mein Wil - le! Du
 Thou will un - ben - ding! Dis -

ff

O Du mein Wil - le! Du Wen - de al - - ler Not, ———
 Thou will un - ben - ding! Dis - pell - er thou of care! ———

ff

O Du mein Wil - le! Du
 Thou will un - ben - ding! Dis -

ff

O Du mein Wil - le! Du
 Thou will un - ben - ding! Dis -

ff

O Du mein Wil - le! Du
 Thou will un - ben - ding! Dis -

ff

| | | |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|
| Du mei - ne Thou mine es - | Not - wen - dig - sent - ial in | keit! _____ be - life! _____ pre - |
| Wen - de al - - - ler pell - er thou of | Not, _____ care, _____ | Du mei - ne Thou mine es - |
| Du mei - ne Thou mine es - | Not - wen - dig - sent - ial in | keit! _____ be - life! _____ pre - |
| Wen - de al - ler pell - er thou of | Not, _____ care, _____ | Du mei - ne Thou, mine es - |

| | | |
|--|------------------------------------|---------------------------------------|
| Du mei - ne Thou mine es - | Not - wen - dig - sent - ial in | keit! _____ be - life! _____ pre - |
| Wen - de al - - - ler pell - er thou of | Not, _____ care, _____ | Du mei - ne Thou mine es - |
| Wen - de al - ler pell - er thou of | Not, _____ care, _____ | Du mei - ne Thou mine es - |
| Wen - de al - ler pell - er thou of | Not, _____ care, _____ | Du mei - ne Thou mine es - |

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand (treble clef) features a series of chords and melodic fragments, including a triplet of eighth notes in the final measure. The left hand (bass clef) provides a steady harmonic accompaniment with chords and moving lines.

wah - re mich vor al - len klei - - - nen Sie - - - -
serve me from am - bi - tion's pet - - - - ty con - - - -

Not - wen - dig - keit! be - wah - re mich vor al - len
sent - ial in life! Pre - serve me from am - bi - tion's

wah - re mich vor al - len klei - - - nen Sie - - - -
serve me from am - bi - tion's pet - - - - ty con - - - -

Not - wen - dig - keit! be - wah - re mich vor al - len
sent - ial in life! Pre - serve me from am - bi - tion's

wah - re mich vor al - len klei - - - nen Sie - - - -
serve me from am - bi - tion's pet - - - - ty con - - - -

Not - wen - dig - keit! be - wah - re mich vor al - len
sent - ial in life! Pre - serve me from am - bi - tion's

Not - wen - dig - keit! be - wah - re mich vor al - len
sent - ial in life! Pre - serve me from am - bi - tion's

Not - wen - dig - keit! be - wah - re mich vor al - - - - len
sent - ial in life! Pre - serve me from am - bi - - - - tion's

⑦

- - gen!
 - - quests!

klei - nen
 pet - ty

- - gen!
 - - quests!

klei - - - nen
 pet - - - ty

Sie - - - gen!
 con - - - quests!

Sie - - - gen!
 con - - - quests!

Du
 My

Du
 My

Du
 My

Du
 My

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

- - gen!
 - - quests!

klei - nen
 pet - ty

klei - nen
 pet - ty

klei - - - nen
 pet - - - ty

Sie - - - gen!
 con - - - quests!

Sie - - - gen
 con - - - quests!

Du
 My

Du
 My

Du
 My

Du
 My

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

Schik - kung
 soul's pre -

⑦

dolce

klei - - - nen
 pet - - - ty

Sie - - - gen
 con - - - quests!

Du
 My

Du
 My

Schik - kung
 soul's pre -

mei - - - ner See - - - le, die ich Schick - - - sal
 dest - - - in a - - - tion, which I call my

mei - - - ner See - - - le, die ich Schick - - - sal
 dest - - - in a - - - tion, which I call my

sopra

sf

hei - - - Be Du In - mir! Ü - - - ber -
 des - - - ti-ny! Thou In - me! O - - - ver -

hei - - - Be! Du _____ In - - - mir! Ü - - - ber -
 des - - - ti-ny! Thou _____ In - - - me! O - - - ver -

hei - - - Be! Du In - - - mir! Ü - - - ber -
 des - - - ti-ny! Thou In - - - me! O - - - ver -

hei - - - Be! Du _____ In - - - mir! Ü - - - ber -
 des - - - ti-ny! Thou _____ In - - - me! O - - - ver -

f *espr.* *mf* *eresc.*

mir! Be - wah - re und spa - re mich auf zu
 mel! Pre - serve and re - serve me for one great

mir! Be - wah - re und spa - re mich auf zu
 mel! Pre - serve and re - serve me for one great

mir! Be - wah - re und spa - re mich auf zu
 mel! Pre - serve and re - serve me for one great

mir! Be - wah - re und spa - re mich auf zu
 mel! Pre - serve and re - serve me for one great

Ü - ber - mir! Be - wah - re und spa - re mich
 o - ver - me! Pre - serve and re - serve me for

Ü - ber - mir! Be - wah - re und spa - re mich
 o - ver - me! Pre - serve and re - serve me for

mir! Be - wah - re und spa - re mich auf zu
 mel! Pre - serve and re - serve me for one great

U. E. 8908

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 one _____ great worth - - - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

auf _____ zu Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 one _____ great worth - - - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

Ei - - - nem gro - - - ßen Schick - - -
 worth - - - y fi - - - - - nal dest - - - - -

ff

8

Maestoso, tempo di marcia.

poco rit.

ff

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

ff

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

sa - - - - - le!
in - - - - - y!

ff

0
0

Wil - - - - - le,
will, - - - - - dis - -

Maestoso, tempo di marcia.

poco rit.

f marc.

8

3

3

3

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

Wen - - de al - - ler Not,
 pell - - er thou of care,

3

3

9

Du mei - - ne Not - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - - ial in life! O, re - serve

Du mei - - ne Not - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - wen - dig - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - wen - dig - - keit! Spa - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

Du mei - ne Not - wen - dig - keit! Spa - - re mich
 Thou, mine es - sent - ial in life! O, re - serve

9

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

auf _____ zu _____ Ei - - - - - nem _____ gro - - - - - ßen
me _____ for _____ one _____ great _____ fin - - - - - al

cresc.

| | | | |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |

| | | | |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |
| Sie - - ge, con - - quest, | zu Ei - nem for one great | gro - - ßen fin - - al | Sie - - ge, con - - quest, |

Sostenuto *rall.* - - - *al Fine* - - -

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - ge!
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - ge!
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - gel
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - gel
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - gel
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - gel
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

zu Ei - nem gro - - - - - Ben Sie - - - ge!
 for one great fin - - - - - al con - - - quest!

ff *3* *3* *3* *Lunga.* *3* *

II.

Recit.

Animoso.

Con alcuna licenza.

Bariton Solo.

Er - hebt eu - re Her - zen, mei - ne Brü - der, hoch!
 Now lift up your hearts, all, lift them, bro - thers, high!

hö - her! Und ver - gebt mir auch die Bei - ne nicht!
 high - er! Nor for - get the light fun - tas - tic toe!

Er - hebt auch eu - re Bei - ne, ihr gu - ten Tän - zer, und bes - ser
 And lift your feet and legs all ye mer - ry danc - ers, or bet - ter

noch: ihr steht auch auf dem Kopf!
 still: ye stand right on your heads!

11

Die - se Kro - - - ne des La - chen - den,
 Lo! this Crown of the Laugh - ing One

die - se Ro - - sen - kranz - kro - - ne: ich sel - ber
 this fair wreath - - let of ros - es my - self up - -

setz - - te mir die head - - se Kro - - - ne auf, ich
 on my own head as a crown I set, my - -

sel - - - ber sprach hei - - - lig mein - - - Ge - -
 self pro - nounced ho - - - ly my - - - own

läch - ter. Kei - nen An - de - ren fand ich
laugh - ter. *For none* *o - - ther* *found* *I*

heu - - te stark ge - - nug da - - zu.
strong *e - - nough* *to do* *the same.*

12

Dem Win - de tut mir gleich, wenn er
Be like un - to the wind, when from

aus sei - nen Berg - hö - hen stürzt: nach sei - ner eig - nen Pfei - fe will er
moun - tains' high sum - mit he darts: he'll dance but to the tune him - self he

tan - zen, die Mee - re zit - - tern und hüp - fen
 whis - tles: The bil - lows trem - - ble and tum - ble,

un - ter sei - nen Fuß - - tap - fen. Die - se
 when they feel his foot stamp - ing. Lo! this

13

Kro - - ne des La - chen - den, die - se
 Crown of the Laugh - ing One, yea this

Ro - - sen - - kranz of - - kro - - - - ne.
 Crown wreathed of ros - - - - es

14

euch, — mei — — nen Brü — — dern, wer — fe ich die — — se
 dear be — lov — — ed bro — — thers, in — to your midst this

marc.

Kro — — — ne zu! Das La — chen sprach ich
 Crown I cast! All laugh — ter dubbed I

f

hei — — lig; ihr hö — he — ren Men — — schen,
 ho — — ly; ye high — er — born men, all,

ff *mf*

lernt mir la — chen!
 learn ye laugh — ter!

ff

III.

Andante tranquillo con dolcezza.

I. Chor. Alt. *pppp*

sotto voce Ah! Ah!

Tenor Solo.

Andante tranquillo con dolcezza.

pp

The first system of the score includes three staves. The top staff is for the I. Chor. Alt. (First Chorus Alto), starting with a *pppp* dynamic. Below it is the Tenor Solo part. The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a *pp* dynamic. The tempo is 'Andante tranquillo con dolcezza'. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 12/8. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

espress.

In dein - Au - ge schau - te ich jü - ngst, o -
 In thine eye I gaz - - ed of late, o -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line is marked *espress.* and includes the lyrics 'In dein - Au - ge schau - te ich jü - ngst, o -' and 'In thine eye I gaz - - ed of late, o -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Le - - ben. Gold sah ich in
 wond - - rous Life. Gold saw I in

p *pp*

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics 'Le - - ben. Gold sah ich in' and 'wond - - rous Life. Gold saw I in'. The piano accompaniment features a *p* dynamic in the first two measures and *pp* in the final measure.

Alt. **15**
Chor I.

ppp

Ah!
Ah!

dei-nem Nacht - au - ge blin - - ken, mein
thy - night - - eye gleam - - ing, My

15

Herz stand still vor die - ser Wol - - - -
heart stood still seized with vol - up - - - - tuous

3

ppp

Ah!
Ah!

lust:
long - - - - ing:
dolce

p *pp*

Sopran Solo.

Ei - nen gol - - de - nen Kahn sah ich blin - - - ken auf
 Then a gold - - en bark saw I glit - - - ter on

p

col Ped.

näch - - ti - gen Ge - wäs - - sern, ei - nen
 night's - - deep si - - lent wa - - ters, saw it

pp

sin - - ken - den, trin - - ken - den, wie - - der win - - ken - den
 sink - - ing, fast drink - ing, a - gain then blink - ing, that

ped.

gol - - de - nen Schau - - - kel -
 gold - - en cradl - - - ing

Sopran Solo.

Alt Solo.

17

kahn! bark! Nach At mei - - nem Fu - ße, dem my fleet feet, that but

Sop.

I. CHOR.

Alt.

ppp

Ah! Ah! ppp Ah! Ah!

17

p

tanz - - wü - ti - gen, warfst du ei - nen Blick, ei - nen la - - chen - den, longed for the dance, one look didst thou cast, 'twas a smil - - ing, a

mp

fra - gen - den, schmel - zen - den Schau - kel - blick. quest - ion - ing, melt - ing, a quiver - ing look:

tremolando

18

Tenor Solo

Zwei - - mal nur reg - - test du dei - ne Klap - - per mit
Twice on ly shook - - est thou soft thy cast - a - nets with

Alt Solo.

Mei - ne
High my

klei - - nen Hän - - den da schau - kel - te schon mein Fuß vor Tanz - - - wut.
tin - - y hands when my foot - - - began trip - ping dance - in - pass - - - ioned.

Fer - sen bäum - - ten sich, mei - ne Ze - hen horch - - ten, dich - - - zu ver -
heels then rose - - - from the ground, and my list'n - ing toes - - - would fain - - - un - der.

19 Più mosso ma moderato.

Alt Solo.

Tenor Solo.

ste - hen. Zu dir hin sprang ich: da flohst du zu -
 stand thee: Towards thee I bound - ed: a - las! at my

leicht
 I. Chor. Alt. *sotto voce* la

19 Più mosso ma moderato.
mf

rück vor mei - nem Sprun - - ge und ge - gen mich
 bound thou swift - ly fled - - test and gainst my face

la la

20

Sopran.
 SOLI.
 Tenor.
 zün - gel - te dei - nes flie - hen - den flie - gen - den Haars Zun - ge!
 wa - ved all thy flut - ter - ing, wild flow - ing hair, tongue - like!

Sopran.
 I. CHOR.
 Alt.
sotto voce La la la la la la La la la la la la

pp
trm
p

20

S. *Soli.* Von dir weg sprang ich und von deinen Schlan- gen:
From thee I sprang back, as if lashed by ser - pents:

T. - - - - -

la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la

(tr) (tr)

Da standst du schon halb - ge -
Then stoodst thou, half to - wards me

la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la

mp

Sopran.

SOLI.

Alt.

Tenor.

Mit krum - men
With crook - ed

wandt, das Au - ge voll Ver - lan - gen.
turned, thine eye was filled with long - ing.

I. CHOR.

Sopran.

Alt.

la la la la la la la La
la la la la la la La

f *mp* *mf* *tr#* *f*

Sopr. (21)

Alt.

Sopran.

Alt.

Blik - ken lehrst du mich krum - me Bah - nen; auf
glanc - es showst thou me crook - ed path - ways; on

la
la la

(21)

mf

Sop.
 krum - men Bah - nen lernt mein Fuß Tük - ken.
crook - ed path-ways learns my foot cun - ning.

Alt.
 krum - men Bah - nen lernt mein Fuß Tük - ken.
crook - ed path-ways learns my foot cun - ning.

Ten.
 krum - men Bah - nen lernt mein Fuß Tük - ken.
crook - ed path-ways learns my foot cun - ning.

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

Ich fürch-te dich Na - he, ich lie - be dich Fer - ne; dei-ne
I fear thee near me, I love thee far off; thy

Ich fürch-te dich Na - he, ich lie - be dich Fer - ne; dei-ne
I fear thee near me, I love thee far off; thy

Ich fürch-te dich Na - he, ich lie - be dich Fer - ne; dei-ne
I fear thee near me, I love thee far off; thy

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

f stacc.

Flucht lockt mich, dein Su - chen stockt mich: ich
flight al - lures me, thy seek - ing stays me: I

Flucht lockt mich, dein Su - chen stockt mich: ich
flight al - lures me, thy seek - ing stays me: I

Flucht lockt mich, dein Su - chen stockt mich: ich
flight al - lures me, thy seek - ing stays me: I

la
la la

mf

f *cresc.*

ff

lei - - de, a - ber was - - litt - ich um dich - - nicht
suf - - fer, yet all would I suf - fer for thee - - right

lei - - de, a - ber was - - litt - ich um dich - - nicht
suf - - fer, yet all would I suf - fer for thee - - right

lei - - de, a - ber was - - litt - ich um dich - - nicht
suf - - fer, yet all would I suf - fer for thee - - right

la
la la

ff *dim.*

Più animato.

ger - ne! De - ren Käl - te zün - det, de - ren
 glad - ly! Thou, whose cold - ness kin - dles, whose

ger - ne! De - ren Käl - te zün - det, de - ren
 glad - ly! Thou, whose cold - ness kin - dles, whose

ger - ne! De - ren Käl - te zün - det, de - ren
 glad - ly! Thou, whose cold - ness kin - dles, whose

la la la!
 la la la!

la la la!
 la la la!

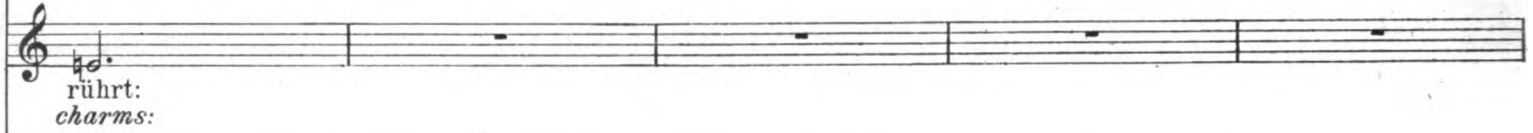
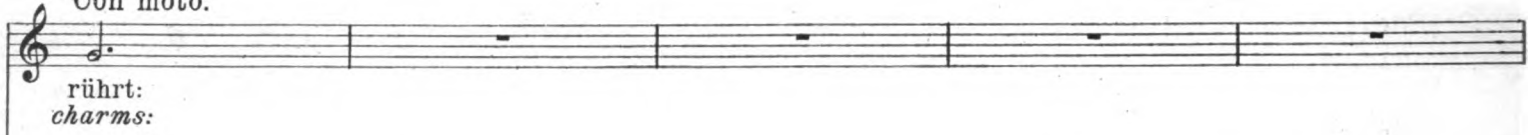
Più animato.

Haß ver - führt, de - ren Flucht bin - det, de - ren Spott -
 hate be - guiles, whose flight bind - eth, whose scoff

Haß ver - führt, de - ren Flucht bin - det, de - ren Spott -
 hate be - guiles, whose flight bind - eth, whose scoff

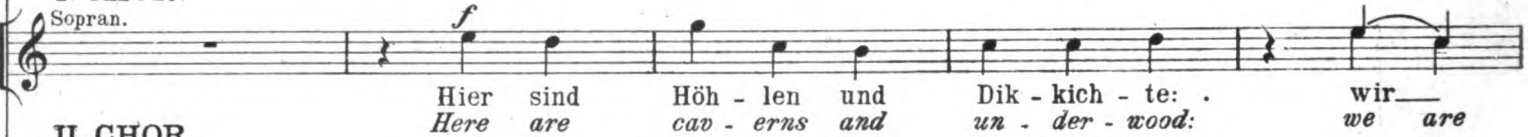
Haß ver - führt, de - ren Flucht bin - det, de - ren Spott -
 hate be - guiles, whose flight bind - eth, whose scoff

Con moto.



I. CHOR.

Sopran.

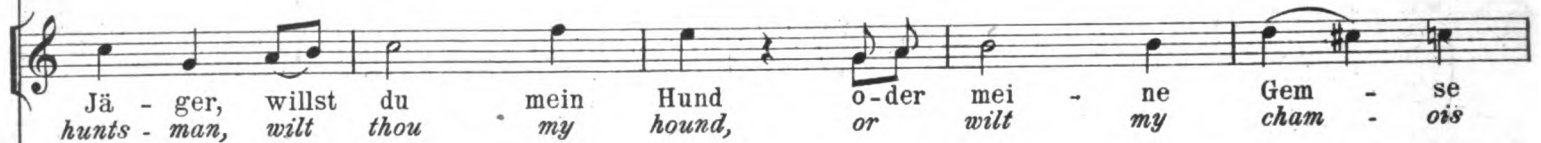


II. CHOR.

Sopran.



23 Con moto.



I. Sopran.
ren! Halt! steh' still! wo hin ziehst du mich
Stay! stand still! what way lur'st thou me

Alt. *mf*
Hier sind Hö - len und Dik - kich - te, wir
Here are cav - erns and un - der - wood, we'll

II. Sopran.
sein? Jetzt ne ben to mir! Und ge - schwind, du bos - haf - te
be? Now close to me, and at once, thou pi - ti - less

Alt. *mf*
Das ist ein Tanz ü - ber Stock und Stein: ich bin der
That is a dance o - ver hill and dale: I am the

jetzt? Wo - hin ziehst du mich
now? What way lur'st thou me

wer - den uns ver - ir -
sure - ly lose the path -

Sprin - ge - rin! Jetzt hin - auf! Und hin ü - ber!
co - lum - bine! Now come up and a - cross! ber!

Jae - ger, willst du mein Hund o - der mei - ne Gem - se
hunts - man, wilt thou my hound or wilt thou my cham - ois

Chor I.

jetzt? Ha ha ha ha ha ha ha
 now? Ha ha ha ha ha ha ha

ren! Ha ha ha ha ha
 way! Ha ha ha ha ha

la la la la la
 la la la la la

f *p* *f*

Chor II.

Ha ha ha ha ha ha ha
 Ha ha ha ha ha ha ha

sein? Ha ha ha ha ha
 be? Ha ha ha ha ha

la la la la la
 la la la la la

f *mf* *f*

mf *p* *f*

25

p *cresc.* *mf*

la la la la la la la
la la la la la la la

la la la la la la la
la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

cresc. *f* *p* *mf*

Ich tan - ze dir
I'll dance to thy

Halt! steh'
Stay! stand

Hier sind Höh - len und
Here are cav - erns and

p *cresc.* *f*

la la la la la la la
la la la la la la la

la la la la la la la
la la la la la la la

la la la la la la la
la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

p *f* *mf*

Das ist ein Tanz ü - ber Stock und
That is a dance, o - ver hill and

p *f* *p*

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

25

mp *mf*

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

la la la la la la la la la
la la la la la la la la la

nach, — ich
step, — I'll

fol - ge dir
fol - low thee

auch auf ge -
e'en on the

rin - ger
faint - est

Spur.
track.

still!
still!

Halt!
Stay!

steh' stand
still!

Ich I'll
fol - ge dir
fol - low thee

Dik - kich - te,
un - der - wood

wir —
we'll —

wer - den
sure - ly —

uns —
lose —

ver -
our

mf

Halt!
Stay!

steh' stand
still!

f

steh' stand

mf

Ich I'll
tan - ze dir
dance to thy

nach, ich —
step I'll —

fol - ge dir
fol - low thee

auch auf ge -
e'en on the

Stein; —
dale; —

ich bin der
I am the

Jä - ger, willst du
hunts - man, wilt thou

mein
my

Hund, o - der
hound or wilt

2

2

2

2

f *mf*

Halt! *Stay!* steh' *stand* still! *still!*

auch auf ge rin ger Spur. *faint - est track.*

ir path ren! *way!*

Hier sind Höh - len und
Here are cav - erns and

mf

still! *still!* Siehst du nicht Eu - len und Fle - der - mü - se
Seest thou not owl - ets and flit - ter - mice a

rin ger Spur. Wo bist du? Gib mir die
faint - est track. Where art thou? Give me thy

mei ne Gem - se sein? Jetzt ne - ben mir! Und ge -
thou my cham - ois be? Now close to me! And at

f

Das ist ein Tanz ü - ber Stock und
That is a dance o - ver hill and

Du *f* Eu - le! Du Fle - der - maus!
 Thou owl - et, thou Flit - ter - mouse!

mf Wo bist du? *f* Gib' mir die Hand! wo - hin
 Where art thou? Give me thy hand! what way

Du *f* Eu - le! Du
 Thou owl - et! Thou

Dik - kich - te: Wir - wer - den - uns - ver
 un - der - wood: We'll sure - ly lose the

schwir - ren? *f* Wo bist du?
 flut - bring? Where art thou?

Hand! O - der ei - nen Fin - ger nur! Du Eu - le!
 hand! Or e'en one small fin - ger give! Thou owl - et!

schwind, du bos - haf - te Sprin - ge - rin! Halt! wo
 once, thou pi - ti - less col - um - bine! Stay! where

Stein: Ich bin der Jae - ger, willst du mein Hund o - der
 dale: I am the hunts - man, wilt thou my hound or wilt

26

Sopran. *mf*

SOLI. Ich tan - ze dir nach, ich fol - ge dir
I'll dance to thy step, I'll fol - low thee

Alt. *mf*

Tenor. *mf*

Du flet - schest mich lieb - lich an mit
Thou show'st me thy snow - white teeth and

Du willst mich äf - fen?
dost thou dare mock me?

ziehst du mich jetzt?
lur'st thou me now?

Fle - der maus.
flit - ter mouse.

p
 La la la la
 La la la la

ir - ren!
path - way!

p
 Gib mir die Hand! La la la la la la
Give me thy hand! La la la la la la

p
 La la la la la la
 La la la la la la

p
 bist du? Gib mir die Hand! La la la la la la
art thou? Give me thy hand! La la la la la la

mei - ne Gem - se sein?
thou my cham - ois be?

26

auch auf ge rin ger Spur. Wo bist du?
e'en on the faint est track. Where art thou?

fol ge dir auch auf ge rin ger Spur. Wo
fol low thee e'en on the faint est track. Where

wei ßen Zähn est - - lein, dei ne bö sen Au gen
snarl - - est sweet - - ly, and thy wick - ed eyes they

p *f*

La la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la

3 2



Gib mir die Hand! O-der ei - nen Fin - ger nur!
Give me thy hand! Or but one small fin - ger give!



bist du? Gib mir die Hand! O-der ei - nen Fin - ger
art thou? Give me thy hand! Or but one small fin - ger



sprin - gen ge - gen mich aus lok - kichem Mäh - lein!
dart flash - es at me from 'neath thy wild tress - es!



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



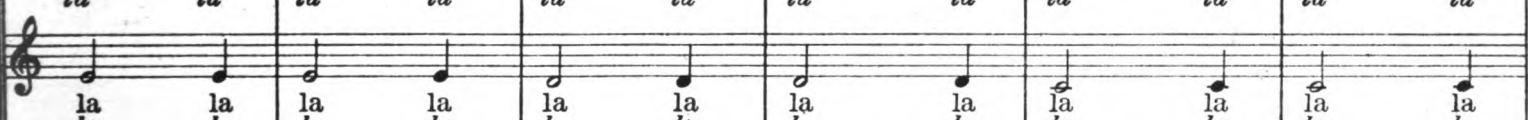
la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



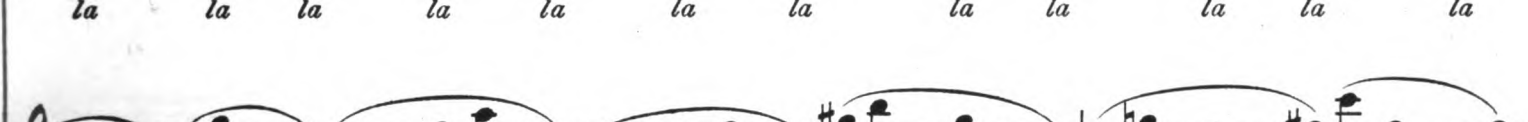
la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la

Das ist ein Tanz über Stock und
That is a dance o-ver hill and

nur!
give!

Hier sind Höhlen und
Here are caverns and

Ich tanze dir
I'll dance to thy

f

la la la la la!
 la la la la la!
 la la la la la!
 la la la la la!

la la la la la!
 la la la la la!
 la la la la la!
 la la la la la!

mf leggiero

Sopran.
SOLI Stein: _____ ich bin der Jae - - ger, willst _____ du mein
 dale: _____ I am the hunts - - man, wilt _____ thou my

Alt.
 Dik - kich - te: wir wer - - den uns ver -
 un - der - wood: we'll _____ sure - - ly lose _____ the

Tenor.
 nach, ich fol - - ge
 step; I'll fol _____ low

29 Più tranquillo.

Sopran.
 Hund o - der mei - - ne Gem - se sein?
 hound or wilt thou my cham - ois be?

Alt.
 ir ren! ver ir ren! ver
 path way! the path way! the

Tenor.
 dir auch auf ge - rin ger Spur.
 thee e'en on the faint - - - - est track.

Alt.
 I. CHOR.
 Tenor. *p* Wo _____ bist
 Where _____ art

p Gib mir die Hand!
 Give me thy hand!

29 Più tranquillo.

Più vivo.

Gib mir die Hand!
Give me thy hand!

ir path ren!
path way!

Gib mir die Hand!
Give me thy hand!

ff

Das ist ein
That is a

du? Wo hin ziehst du mich jetzt?
thou? What way way lurst thou me now?

Halt! Steh still! Gib mir die Hand!
Stay! Stand still! Give me thy hand!

p

Gib mir die Hand!
Give me thy hand!

II. CHOR.

ff

Ha ha ha
Ha ha ha

ff

Ha ha ha
Ha ha ha

ff

Ha ha ha
Ha ha ha

ff

Ha ha ha
Ha ha ha

p

Gib mir die Hand!
Give me thy hand!

Più vivo.

f

ff

ff Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff Das ist ein Tanz!
That is a dance!

f Tanz! dance!
La la la la La la la la
Das ist ein Tanz! Ha ha ha
That is a dance! Ha ha ha

ff Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff Wo - hin ziehst du mich jetzt?
What way hur'st thou me now?

ff Das ist ein Tanz!
That is a dance!

ff Wo bist du?
Where art thou?

Das ist ein
That is a

ha! la la la la la la la la la la!
ha! la la la la la la la la la la!

ha! la la la la la la la la la la!
ha! la la la la la la la la la la!

ha! la la la la la la la la la la!
ha! la la la la la la la la la la!

ha! la la la la la la la la la la!
ha! la la la la la la la la la la!

ha ha ha ha ha ha ha ha! ha!
 ha ha ha ha ha ha ha ha!
 Jetzt hin - auf und hin ü - ber! Halt!
 Now a - loof! and cross o - ver! Stay!
 Wo - hin ziehst du mich jetzt, du Aus - - - bund und Un -
 What way lur'st thou me now? thou ras - - - cal, thou mad - -
 Gib mir die Hand! Du Eu - - - le! Du Fle - der - maus!
 Give me thy hand! Thou owl - - - et! Thou Flut - ter - mouse!
 Tanz ü - ber Stock und Stein: - - - ich bin der Jae - ger, willst du mein
 dance o - ver hill and dale: - - - I am the hunts-man, wilt thou my
 Wo - hin ziehst du mich jetzt du
 What way lur'st thou me now, thou
 Das ist ein Tanz ü - ber Stock und Stein: Halt!
 That is a dance o - ver hill and dale: Stay!
 und jetzt fliehst - - - du - mich wie - der, du sü - ßer
 now thou flee'st - - - me - a - gain, thou be - witch - ing
 Du Eu - - - le! Du Fle - der - maus, du
 Thou owl - - - et! Thou Flut - ter - mouse, say,

Halt! — Steh' still! — Das ist ein Tanz ü-ber Stock und Stein! —
Stay! — Stand still! — That is a dance, o-ver hill and dale! —

band? — Halt! — Steh' still, steh' still! — Wo — bist — du? Gib mir die
cap? — Stay! — Stand still! — stand still! — Where — art — thou? Give me thy

Du — willst mich äf — fen? — Das ist ein Tanz ü-ber
say! — wouldst thou mock me? — That is a dance o-ver

Hund o-der mei- ne Gem — se sein? —
hound or wilt thou my cham- — ois be? —

Aus — bund und Un — band? —
ras — cal, thou mad — cap? —

Steh' still, siehst du nicht Eu- len und Fle — der — mäu — se schwirren?
Stand still! see'st thou not owl-ets and flit — ter — mice a fluttr'ing?

Wild — fang und Un — dank! Du Eu — le! Du Fle — der — maus! —
mad — cap! in — grate — one! Thou owl — et! Thou flit — ter — mouse! —

willst mich äf — fen? — Halt! — Siehst — du nicht
wouldst thou mock me? — Stay! — See'st — thou not

ff

f
Ich
I'll

Halt!
Stay!

Hand!
hand!

Stock und Stein.
hill and dale!

Jetzt ne - ben mir!
Now close to me!

Du
Thou

Eu - - - le!
owl - - - et!

Du willst mich äf - - fen?
Say wouldst thou mock - - me?

Jetzt ne - ben mir! La
Now close to me! La

Du Fle - - der -
Thou flut - - ter -

Das ist ein Tanz! Jetzt ne - - ben mir und ge - schwind, du bos - haf - te
That is a dance! Now close to me and at once thou pit - i - less

Jetzt ne - - ben mir!
Now close to me

La
La

Du willst mich äf - - fen?
Say! wouldst thou mock - - me?

Eu - - - len und Fle - - der - mäu - - se schwirren?
owl - - - ets and flit - - ter - mice a - flutter' ing?

31

tan - ze dir nach, ich fol - - - ge dir auch auf ge -
dance to thy step, I'll fol - - - low thee, e'en on the

Ich tan - ze dir nach, ich fol - - ge dir auch auf ge - -
I'll dance to thy step, I'll fol - - low thee, e'en on the

Gib mir die Hand! Wir wer - den uns ver -
Give me thy hand! We'll sure - ly lose the

La la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la

maus!
mouse!

Sprin - ge - rin!
col - um - bine!

la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la

31

f

rin - ger Spur! La la la la la la la la
 faint - est track! La la la la la la la la

rin - ger Spur! La la la la la la la la
 faint - est track! La la la la la la la la

ir - ren! Gib mir die Hand! La la la la la la la la
 path - way! Give me thy hand! La la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

3
1

la la la la la la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la wir wer den uns ver ir ren!
 la well sure ly lose the path way!

la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!

la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!
 la la la la la la la la la la!

ff

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 Tanz! la la la la la la la la la la la la la la
 dance! la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la

ff

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 Tanz! la la la la la la la la la la la la la la
 dance! la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la

Das ist ein Tanz! la la la la la la la la la la
 That is a dance! la la la la la la la la la la

ff

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la

Das ist ein Tanz! la la la la
 That is a dance! la la la la

ff

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la

8

This musical score is for a vocal ensemble, likely a choir or quartet, with piano accompaniment. It is arranged in five systems. Each system consists of five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, and Bass) and one piano accompaniment staff at the bottom. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The lyrics are written below each vocal staff, consisting of various syllables like 'la', 'lu', and 'ia'. The piano accompaniment at the bottom provides a harmonic foundation with chords and melodic lines.

la
 la
 la

la
 la
 la
 la
 la

la
 la
 la
 la
 la

ff

The musical score is arranged in systems. Each system contains vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts feature lyrics such as "la!", "Ah!", "ah!", and "La la". The piano part includes a *slargando* marking and dynamic markings like *dim.* and *mp*. The score is written in a key signature with two flats and a 4/4 time signature.

34

I. Chor, Alt

la la

morendo *pppp*

la!
la!

mp

p *p*

35

Andante tranquillo.

Bariton-Solo.

O mei - ne neu - en Freun - de, ihr wun - der - li - chen, ihr
 O ye, my new com - pan - ions, ye strange - mind - ed ones ye

hö - he - ren Men - schen, wie gut well ge - fallt ihr mir nun,
 high - er - born mort - als, how well you please me to - day,

seit ihr fröh - - lich wur - - det! Ihr seid wahr - lich
 since ye waxed light heart - - ed! Ye have tru - ly

cresc.

36

al - - le auf - ge - blüht: mich dünkt, sol - chen
 all now burst in - to bloom, me - thinks, for such

f *dim.* *mp*

Moderato con moto.

Blu - men, wie ihr seid, tun neu - e Fe - ste not,
 flowers as you are, new - re - vels are re - quired,

Alt. *sotto voce pp*

CHOR I.
 Tenor.

la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la

Moderato con moto.

f *dim.* *p*

37

la la la la la la la!
 la la la la la la la!
 la!
 sotto voce
 pp

la
 la

37

ppp poco rit. *a tempo*

Ah!
 Ah!

la!
 la!

Ah!
 Ah!

ppp

poco rit. *a tempo*

p

pp

38 **Quieto, molto tranquillo.**
Alt Solo.

O Za - ra - thu - stra! Jen - seits von Gut und Bö - se fan - den wir un - ser
O Za - ra - thu - stra! Far off from good and e - vil we dis - cover - ed our

Ei - land und un - se - re grü - ne Wie - se. — Wir zwei al - lein! Dar - um
Is - land and our e - ver ver - dant mead - ow. — We twain a - lone! Reason

p dolce

müssen wir schon ein - an - der gut sein! O Za - ra - thustra, du bist mir nicht
'tis that we twain should love each o - ther! O Za - ra - thustra, thou art not true e -

treu - ge - nug! Es gibt ei - ne al - te Brumm - glock - ke!
nough for me! They tell of an an - cient bell toll - ing!

39 Più lento.

CHOR I.
 Hörst du die-se Glocke Mit-ter-nachts die Stun-den schla-gen
 When, wak-ing from slum-ber midnight grave-ly tolls and ech-oes

Bass. *sotto voce pppp*

O Mensch! Gib Acht! — Was spricht die tie-fe Mit-ter-nacht? Ich
 O man, mark well! — what tolls the so-lemn midnight bell? I

39 Più lento.

pp

so denkst du dar-an, du denkst dar-an — O Za-ra-
 re-call then my words, re-call my words: O Za-ra-

schief, ich schief, aus tie-fem Traum bin ich er-wacht: Die Welt ist
 lay a-sleep, till haun-ting dreams broke slumber's spell: The world is

thu-stra, ich weiß es, daß du mich bald ver-las-sen willst!
 thu-stra, I know that thou soon wilt have for-sak-en me!

tief und tie-fer als der Tag ge-dacht. Tief ist ihr Weh,
 deep and deep-er far than day can tell: — Deep is her woe.

dolciss.

40

Lust tie - fer noch als Her - ze-leid: Weh spricht: Ver - geh! Doch al - le Lust will
 Joy deep - er still than heart - felt grief: Woe says: Be - gone! But Joy would have E -

Sopran Solo.

Und sie sa - hen sich an und
 And they gazed on each o - ther,
 E - wig-keit, will tie - fe, tie - fe E - - wig - keit!
 ter - nal Day, ne'er ending, e - ver - last - - ing Day!

41

blick - ten auf die grü - ne Wie - se, ü - ber wel - che e - ben der kühl - le
 gazed up - on the verd - ant mea - dow o - ver which the cool shades of

morendo al fine *pp*
 A - - bend lief und wein - ten mit ein - an - der.
 eve - - tide swept, — they sighed and wept to - geth - er.

IV.

Agitato ma moderato.

Bariton Solo.

We - - he mir! Wo ist die Zeit hin? Sank ich
Woe is me! How is the time fled? Sank I

nicht in tie - fe Brun - - - nen?
not 'neath deep, deep fount - - - ains?

Sopran. *pp* *cresc.*
Die Welt schläft, Ach! Ach! Der
The world sleeps, Ah! Ah! The

Alt. *pp* *cresc.*
Die Welt schläft, Ach! Ach! Der
The world sleeps, Ah! Ah! The

CHOR I. II.
Tenor. *pp* *cresc.*
Die Welt schläft, Ach! Ach! Der
The world sleeps, Ah! Ah! The

Bass. *pp* *cresc.*
Die Welt schläft, Ach! Ach! Der
The world sleeps, Ah! Ah! The

pp

Lie - ber will ich ster - - ben,
Rath - er would I die here,

Hund heult, der Mond scheint.
hound howls, the moon shines.

Hund heult, der Mond scheint.
hound howls, the moon shines.

Hund heult, der Mond scheint.
hound howls, the moon shines.

Hund heult, der Mond scheint.
hound howls, the moon shines.

ster - - ben, als euch sa - gen, was mein Mit - ter - nachts - herz e - ben
die here than I'd tell to you my mid - night heart's so - lemn

denkt. — thoughts. —

Alt.

CHOR I. II.

Bass.

Ah!
Ah!

Ah!
Ah!

Nun starb ich schon. Es ist da -
 Now dead am I. And all is

Alt. Ah!
 Ten. Ah!

Nun starb ich schon,
 Now dead am I,

Nun starb ich schon,
 Now dead am I,

Nun starb ich schon,
 Now dead am I,

dim. pp

hin. Spin-ne, was spinnst — du um mich? Willst du Blut? — Ach! Ach! Der
 o'er. Spid-er, what weav'st — a-round me? Crav-est blood? — ah! ah! the!

es ist da - hin!
 and all is o'er.

es ist da - hin!
 and all is o'er.

es ist da - hin!
 and all is o'er.

44

44

p

Tau fällt, die Stun - de kommt, die Stun - de wo mich frö - stelt und
dew falls, the hour is nigh, the hour when I shall shiv - er with

friert, — die fragt und fragt und fragt: — „Wer hat
cold, — the hour that asks and asks: — “Who hath

(45)

Herz ge-nug da-zu? — wer soll der Er - de Herr sein?
heart to do the deed? — Who shall be Earth's Mas - - ter?

Sopran. *ff* Wer soll der Er-de
 Alt. *ff* Who shall be Earth's
 CHOR I.II. Wer soll der Er-de
 Tenor. *ff* Who shall be Earth's
 Bass. *ff* Who shall be Earth's
 Wer soll der Er-de
 Who shall be Earth's

(45)

Wer will sa - gen: so sollt ihr
Who shall or - der: "Thus flow, ye

Herr sein? mas ter?
Herr sein? mas ter?
Herr sein? mas ter?
Herr sein? mas ter?

dim. poco a poco

lau - fen, ihr gro - - ßen und klei - nen Strö - - me! Die Stun - de
riv - ers, ye streams — and ye might - y wa - - ters! The hour draws

mp 3
So sollt ihr lau - fen.
Thus flow, ye riv - ers!

mp 3
So sollt ihr lau - fen.
Thus flow, ye riv - ers!

mp 3
So sollt ihr lau - fen.
Thus flow, ye riv - ers!

mp 3
So sollt ihr lau - fen.
Thus flow, ye riv - ers!

pp

46

naht! O Mensch, du höh - er - er Mensch gib Acht! die - se Re - de ist für
nigh! *Oh man, thou high - er born man, mark well!* *this my speech is meant for*

p sfz *mp* *pp*

fei - ne Oh - ren, für dei - ne Oh - - ren was spricht die
sub - tile sens - es at - tend and hark - - en what saith the

cresc. *f* *mf*

tie - - - fe Mit - ter - nacht?
sol - - - emn mid - night - hour?

CHOR I. II.
 Bass. *p*

Was spricht die tie - fe Mit - ter - nacht?
 What saith - the sol - emn mid - night hour?

pp *ppp*

V.

Andante molto tranquillo.

pp *r.H.*

dim. *dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

CHOR I. II.

Nur die I. Bässe.

pp

Nacht — ist es: nun re — den
 Night — reign — eth: now loud — er

dim. *dim.* *dim.* *dim.*

47

lau — — — ter al — — — le sprin — gen-den Brun — nen. Und auch mei — ne
 mur — mur the leap — — — ing cryst — al-line fount — ains. And is not my

p *cresc.*

See — — — — — le ist like — — — — — ein sprin — — — — — gen — der
 soul — — — — — like — — — — — a high — — — — — leap — ing

poco *a* *poco* *dim.*

Brun - nen.
fount - ain!

Bariton Solo.

Nacht — ist — es: nun erst er - wa - chen al - le Lie - der der
Night — reign — eth: soft now a - wak - en all the songs of fond

48 Lie - - - - - ben - den und auch mei - ne
lov - - - - - ers and my own

CHOR I. II.

Alt. *p*
Nun erst er - wa - - chen al - le Lie - - der der
Soft now a - wak - - en all the songs of fond — der

Bass. *p*
Nun erst er - wa - - chen al - le Lie - - der der
Soft now a - wak - - en all the songs of fond — der

48

See - - - le - - - ist das Lied - - - ei - nes
 soul, - - - too - - - is the song - - - of a

Lie - - - ben-den
 lov - - - ers,

Lie - - - ben-den
 lov - - - ers,

The first system of the musical score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a long note on 'See' and continues with 'le', 'ist das Lied', and 'ei - nes'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). There are also markings for *dim.* (diminuendo) and *cresc.* (crescendo).

49
Poco a poco più agitato.

Lie - - - ben - den. Ein Un - ge -
 lov - - - er! The un - re -

The second system continues the musical score. The vocal line has 'Lie - - - ben - den.' and 'lov - - - er!'. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. Dynamics include *f* (forte), *dim.*, *p* (piano), and *cresc. poco*. There are also markings for *mf* and *3* (triplets).

still - - - tes, Un - - - still - - - ba - res
 quit - - - ed, ne'er to be re-quit - - - ed

The third system continues the musical score. The vocal line has 'still - - - tes,' and 'quit - - - ed,'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. Dynamics include *a poco* and *p*. There are also markings for *mf* and *3*.

ist in mir; das will laut wer den.
dwells in me; that for ut - - - - - terance clam - - - - - ours,

Sopran. *pp*
 ah!
 ah!

Alt. *pp*
 ah!
 ah!

CHOR I. II. *pp*
 ah!
 ah!

Tenor. *pp*
 ah!
 ah!

Bass. *pp*
 ah!
 ah!

ff
 Ei - ne Be - gier - - - - de nach Lie - - be ist in
and a deep long - - - - ing for love - - - - rages in

mp ah! ah! ah!
mp ah! ah! ah!
mp ah! ah! ah!
mp ah! ah! ah!
mp ah! ah! ah!

ah! ah! ah!
 ah! ah! ah!

espr.

mir me die re - - - det sel - - - ber die but

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ff *cresc.*

50

Spra - che der Lie - be. love's sweet - est lang - uage.

Die re - det sel - ber die Spra - che der
That speaks it - self nought but love's sweet - est

Die re - det sel - ber die Spra - che der
That speaks it - self nought but love's sweet - est

50

ff *f* *mf* *mp*

Meno mosso, più tranquillo.

mf *pp* *pp* *pp* *pp*

Licht bin ich;
Light am I;

Lie - lang - be. uage.
Lie - lang - be. uage.
Lie - lang - be. uage.
Lie - lang - be. uage.

Meno mosso, più tranquillo,

rall. e dim. *p* *pp*

ach, dass ich Nacht wä-rel a - ber diess ist mei - ne Ein - sam -
oh, would that Night I were! But e'en this is my dread sol - i -

keit, dass ich von Licht um-gür - - - tet bin. _____
tude, that I with light am gird - - - ed round. _____

51

p

pp

p

pp

p

pp

p

pp

0 Ein - sam-keit al-ler
0 Sol - i - tude of all

Schen - ken-den!
Giv - - ing-Ones!

0 Schweigsam - keit al - ler
0 si - lence deep of all

0 Ein - sam-keit al-ler
0 Sol - i - tude of all

Schen - ken-den!
Giv - - ing-Ones!

0 Schweigsam - keit al - ler
0 si - lence deep of all

0 Ein - sam-keit al-ler
0 Sol - i - tude of all

Schen - ken-den!
Giv - - ing-Ones!

0 Schweigsam - keit al - ler
0 si - lence deep of all

0 Ein - sam-keit al-ler
0 Sol - i - tude of all

Schen - ken-den!
Giv - - ing-Ones!

0 Schweigsam - keit al - ler
0 si - lence deep of all

p

pp

Leuch - - ten-den.
light - - shed - ders.

Leuch - - ten - den.
light - - shed - - ders.

Leuch - - ten-den.
light - - shed - ders.

Leuch - - ten-den.
light - - shed - ders.

Bar. Solo.

p

Ach! — dass ich Licht
Woe! — that I light

Tenor. *pp*

CHOR I. II.

Nacht — ist es!
Night — reign — eth!

Bass. *pp*

Nacht — ist es
Night — reign — eth!

sein — muss!
— must be!

pp

Nacht — ist es!
Night — reign — eth!

Nacht — ist es
Night — reign — eth!

Nun
Now

52

bricht — wie ein Born — aus mir — mein Ver — lan — gen!
bursts — like a fount — from out — me my long — ing!

mf *cresc.* *f*

Nacht ist es: nun re - den lau - - - ter al - le sprin -
 Night reign - eth: Now loud - er mur - - mur the leap - ing cryst -

Sopran. *pp* Nun re -
 Now mur -
 Alt. *pp* Nun re -
 Now mur -

p

- - gen - den Brun - - - nen. Und auch mei - ne
 - - al - line fount - - - ains. And what is my own

- - den al - le sprin - - - gen - den Brun - - nen
 - - mur all the cryst - - - al - line fount - - ains.

- - den al - le sprin - - - gen - den Brun - - nen
 - - mur all the cryst - - - al - line fount - - ains.

See - - le ist ein sprin - - - gen - der Brun - - -
 soul but such a high - - - leap - ing fount - - -

p

- - nen. Nacht ist es: nun erst er - wa - chen al - le
 - - ain? Night reign eth: Soft now a - wak - en all the

Lie - - der der Lie - - ben - den und auch mei - - ne
 songs of fond lov - - ers and my own

See - le ist das Lied ei - nes Lie - - ben - den.
 soul too is the song of a lov - - er!

54

CHOR. I. II. Tenor. *pp*

Sostenuto. *mf* *pp* *p*

Calando al fine.

54

Das Lied ei - nes
 The song of a

Sopran. *pp*
 Das Lied ei - nes Lie - - - ben-den!
 The song of a lov - - - er!

Alt.
 Das Lied ei - nes
 The song of a

Tenor.
 Lie - - - ben-den!
 lov - - - er!

Bass.
 Das Lied ei - nes
 The song of a

pp

p

Red. *Red.* *Red.* *Red.* *

ppp
 Ei - nes Lie - - - ben-den!
 of a lov - - - er!

Lie - - - ben-den!
 lov - - - er!

Lie - - - ben-den!
 lov - - - er!

Lie - - - ben-den!
 lov - - - er!

pp *dim.*

Red. *Red.* *

Zweiter Teil. Auf den Bergen. On the mountains.

Andante.

The musical score is written for piano in 4/4 time, marked 'Andante'. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic, followed by a fortissimo (*f*) section. The second system features a piano (*pp*) section with an '(Echo)' marking. The third system starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a 'perdendosi' (fading) instruction. The fourth system contains a circled measure number '55' and an '(Echo) *pp*' marking. The fifth system is marked 'perdendosi'. The sixth system begins with a circled measure number '56' and includes an '(Echo)' marking. The score concludes with a final piano (*pp*) dynamic.

pp *sempre pp*

This system contains two staves of music. The upper staff begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The lower staff features a melodic line with a triplet of eighth notes. The system concludes with a fermata over a chord and a final note.

(Echo)

This system continues the musical piece with two staves. It features a melodic line with a fermata and a final note marked with a wavy line and the word "(Echo)".

57 *ad libitum*

alib

This system starts with a circled measure number "57" and the instruction "*ad libitum*". The lower staff has a dynamic marking "*alib*". The music includes triplet markings over eighth notes in both staves.

This system continues the melodic and harmonic development with two staves, featuring various chordal textures and melodic lines.

dimin.

This system includes a dynamic marking "*dimin.*" (diminuendo) in the lower staff. The music features a long melodic line with a fermata in the upper staff.

Lunga.
pppp
Red. * *attacca*

This system concludes with a dynamic marking "*pppp*" (pianissimo) and the instruction "*Lunga.*". The lower staff ends with a series of chords marked with a wavy line and the word "*Red.*", followed by a star symbol and the word "*attacca*".

I.

Con elevazione e vigore.

Sopran. *ff*
He-rauf!
A-rise!

nun he rauf, du
now a-rise, thou

Alt.
He-rauf!
A-rise!

CHOR I.

nun he-rauf, du
now a-rise, thou

Tenor. *ff*
He-rauf!
A-rise!

nun he-rauf, du
now a-rise, thou

Bass.
He-rauf!
A-rise!

nun he-
now a-

Sopran. *ff*
He-rauf! nun he-rauf, du
A-rise! now a-rise, thou

Alt.
He-rauf! nun he-
A-rise! now a-

CHOR II.

He-rauf! nun he-rauf, du
A-rise! now a-rise, thou

Tenor. *ff*
He-rauf! nun he-rauf, du
A-rise! now a-rise, thou

Bass.
He-rauf! nun he-
A-rise! now a-

Con elevazione e vigore.

ff

gro - - - Ber
glor - - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He - rauf!
A - rise!

nun he -
now a -

rauf, du
rise, thou

gro - - Ber
glor - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He -
A -

gro - - Ber
glor - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He - rauf!
A - rise!

nun he -
now a -

rauf, du
rise, thou

gro - - Ber
glor - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He -
A -

gro - Ber
glor - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

He - rauf!
A - rise!

rauf, du
rise, thou

gro - - Ber
glor - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He -
A -

gro - Ber
glor - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

He - rauf!
A - rise!

rauf, du
rise, thou

gro - - Ber
glor - - ious

Mit - - tag!
Noon - - tide!

He -
A -

rauf, du gro - Ber
rise, thou glor - ious

rauf! nun he - rauf, du gro - Ber
rise! now a - rise, thou glor - ious

rauf, du gro - Ber
rise, thou glor - ious

rauf! nun he - rauf, du gro - Ber
rise! now a - rise, thou glor - ious

nun he - rauf, du gro - Ber
now a - rise, thou glor - ious

rauf! nun he - rauf, du gro - Ber
rise! now a - rise, thou glor - ious

nun he - rauf, du gro - Ber
now a - rise, thou glor - ious

rauf! nun he - rauf, du gro - Ber
rise! now a - rise, thou glor - ious

58

Mit - - tag!
Noon - - tide!

Das Meer
The sea

stürmt:
storms:

Wohl - - an!
A - - way!

Wohl -
A -

Mit - - tag!
Noon - - tide!

Das Meer
The sea

stürmt:
storms:

Wohl - - an!
A - - way!

Wohl -
A -

Mit - - tag!
Noon - - tide!

Das Meer
The sea

stürmt:
storms:

Wohl - - an!
A - - way!

Wohl -
A -

Mit - - tag!
Noon - - tide!

Das Meer
The sea

stürmt:
storms:

Wohl - - an!
A - - way!

Wohl -
A -

58

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! Ye an - - cient o - - cean - -

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

her - zen!
far - ers!

Dort - hin will un - ser
Steer our bark to yon

Steu - er, wo re - gions, where un - ser Kin - der -
our dear child - ren's

dim.

f dim.

59

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than, *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than

land ist! land lies! *f* Dort hin-aus, That way fare! *f* stür - mi - scher wild - er than, *f* stür - mi - scher wild - er than

59

f

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - - ße Sehn - - -
ra - ges our heart - - - felt long - - -

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - - ße Sehn - - -
ra - ges our heart - - - felt long - - -

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - ße un - sre gro - ße
ra - - - ges our deep heart - felt

— als — das Meer, stürmt — un - sre gro - ße un - sre gro - ße
 — *than storm-racked sea, ra - - - ges our deep heart - felt*

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - - - ße Sehn - - -
ra - ges our heart - - - felt long - - -

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - - - ße Sehn - - -
ra - ges our heart - - - felt long - - -

als das Meer, *storm-racked sea,* stürmt un - sre gro - ße un - sre gro - ße
ra - - - ges our deep heart - felt

— als — das Meer, stürmt — un - sre gro - ße un - sre gro - ße
 — *than storm-racked sea, ra - - - ges our deep heart - felt*

ff

60 *Meno mosso.*

Sopran.

Vor - bei die zö - - - - gern - de
'Tis gone, the lin - - - - ger - ing

Soli. Alt.

Vor - bei die
'Tis gone, the

Tenor.

Vor - bei die
'Tis gone, the

- - - sucht!
- - - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Chor I.

- - - sucht!
- - - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Sehn - - sucht!
long - - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Sehn - sucht!
long - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Vor -
'Tis

Vor - bei die
'Tis gone, the

Chor II.

- - - sucht!
- - - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Sehn - - sucht!
long - - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Sehn - sucht!
long - ing

Wer - det hart!
Wax ye hard!

Vor - bei die
'Tis gone, the

Sosten.

più tranquillo l.H.

sfz

mf

l.H.

Soli. Trüb - - - sal mei - nes Früh - - - lings
 sor - - - row of my spring - - - tide.

zö - - - gern - de Trüb - - - sal mei - nes Früh - - - lings!
 lin - - - ger - ing sor - - - row of my spring - - - tide!

zö - - - gern - de Trüb - - - sal mei - nes Früh - - - lings!
 lin - - - ger - ing sor - - - row of my spring - - - tide!

Tenor.
 bei die zö - gern - de Trüb - - - sal mei - nes Früh - lings!
 Chor I. gone the lin - ger - ing sor - - - row of my spring - tide!

Bass.
 zö - - - gern - de Trüb - - - sal mei - nes Früh - lings!
 Chor II. lin - - - ger - ing sor - - - row of my spring - tide!

zö - - - gern - de Trüb - - - sal mei - nes Früh - lings!
 lin - - - ger - ing sor - - - row of my spring - tide!

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - - - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - - - mer's

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - - - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - - - mer's

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - - - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - - - mer's

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - mer's

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - mer's

Som - - - mer wur - de ich ganz und Som - mer -
 Sum - - - mer am I be - come, yea Sum - mer's

mit tag! Ein Som - mer im
Noon tide! On mount - ains' high

mit tag! Ein Som - mer im
Noon tide! On mount - ains' high

mit tag! Ein Som - mer im
Noon tide! On mount - ains' high

mit tag!
Noon tide!

mit tag!
Noon tide!

Piano accompaniment with triplets and arpeggiated chords.

61 Sopran.
 Soli. Höchst - sten mit kal - ten Quel - len und
sum mits, by cool - ing wa - ters, 'mid.

Alt.
 Höchst - sten mit kal - ten Quel - len und se -
sum mits, by cool - ing wa - ters, 'mid rapt -

Tenor.
 Höchst - sten mit kal - ten Quel - len und se -
sum mits, by cool - ing wa - ters, 'mid rapt -

61

Piano accompaniment with triplets and arpeggiated chords.

se - - - li - ger Stil - - - le: O! kommt mei - ne Freun - de, daß die
 rapt - - ur - ous still - - - ness O! come my com - pan - ions, and the

- - - li - ger Stil - - - le: O! kommt mei - ne Freun - de, daß die
 - - - ur - ous still - - - ness O! come my com - pan - ions, and the

- - - li - ger Stil - - - le: O! kommt mei - ne Freun - de, daß die
 - - - ur - ous still - - - ness O! come my com - pan - ions, and the

Stil - - - le noch se - - - li - ger wer - de! Denn dies ist un - - - sre
 si - - - lence our souls shall en - rap - ture! For this is now our

Stil - - - le noch se - - - li - ger wer - de! Denn dies ist un - - - sre
 si - - - lence our souls shall en - rap - ture! For this is now our

Stil - - - le noch se - - - li - ger wer - de! Denn dies ist un - - - sre
 si - - - lence our souls shall en - rap - ture! For this is now our

Hö - - - he und un - - - sre Hei - - - mat; Nach - barn den
 home: snow-clad mount - - - ain sum - - - mits; dwell - ers with

Hö - he und un - - - sre Hei - - - mat; Nach - barn den
 home: snow - - clad mount - - ain sum - - - mits; dwell - ers with

Hö - - - he und un - - - sre Hei - - - mat; Nach - barn den
 home: snow-clad mount - - - ain sum - - - mits; dwell - ers with

Ad - - - lern, Nach-barn dem Schnee, Nach-barn der Son - - ne!
 ea - - - gles dwell-ers 'mid the snows, The sun our neigh - - bour!

Ad - - - lern, Nach-barn dem Schnee, Nach-barn der Son - - ne!
 ea - - - gles dwell-ers 'mid the snows, The sun our neigh - - bour!

Ad - - - lern, Nach-barn dem Schnee, Nach-barn der Son - - ne!
 ea - - - gles dwell-ers 'mid the snows, The sun our neigh - - bour!

63

Sopran. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Alt. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Chor I.
 Tenor. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Bass. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Sopran. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Alt. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Chor II.
 Tenor. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

Bass. *ff*
 Ei-nem Stur - - me gleich - - kommt - - mein Glück und mei - ne
Like a temp - - est sud - den comes - - my bliss and brings me

63

ff

Frei - heit! Nach - barn den Ad - - lern, Nach - barn dem Schnee,
free - dom! *Dwell - ers* *with* *ea - - gles,* *Dwell - ers* *'mid the* *snows,*

Frei - heit! Nach - barn den Ad - lern, Nach - barn dem Schnee,
free - dom! *Dwell - ers* *with* *ea - gles,* *Dwell - ers* *'mid the* *snows,*

Frei - heit! Nach - barn den Ad - - lern, Nach - barn dem Schnee,
free - dom! *Dwell - ers* *with* *ea - - gles,* *Dwell - ers* *'mid the* *snows,*

Frei - heit! Nach - barn den Ad - lern, Nach - barn dem Schnee,
free - dom! *Dwell - ers* *with* *ea - gles,* *Dwell - ers* *'mid the* *snows,*

ff *l.H.*

rall. molto

Nach - barn der Son - - - ne!
The sun our neigh - - - bour!

rall. molto

Nach - barn der Son - - - ne!
The sun our neigh - - - bour!

rallentando molto

dim. molto

Nach - barn der Son - - - ne!
The sun our neigh - - - bour!

64

Tempo I.

Sopran.
 SOLI.
 Nachbarn der Son - - - ne.
 Neighbours of the sun, we!

Alt.
 Nachbarn der Son - - - ne.
 Neighbours of the sun, we!

Tenor.
 Nachbarn der Son - - - ne.
 Neighbours of the sun, we!

cresc.

ff
 He-rauf!
 A-rise!

nun he -
 now a -

ff
 He - rauf!
 A - rise!

ff
 He-rauf!
 A-rise!

nun he -
 now a -

ff
 He - rauf!
 A - rise!

ff
 He - rauf! nun
 A - rise! now

ff
 He - rauf!
 A - rise!

ff
 He - rauf! nun
 A - rise! now

ff
 He - rauf!
 A - rise!

64

Tempo I.

p

ff

3

3

3

rauf!
rise!

du
thou

gro - - - Ber
glor - - - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

nun
now

he - -
a -

rauf, du
rise, thou

gro - Ber
glor - ious

rauf
rise,

du
thou

gro - - - Ber
glor - - - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

nun
now

he - -
a -

rauf, du
rise, thou

gro - Ber
glor - ious

he-rauf!
a - rise

du
thou

gro - Ber
glor - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

nun
now

he - -
a -

rauf, du
rise, thou

gro - - - Ber
glor - - - ious

he-rauf!
a - rise!

du
thou

gro - Ber
glor - ious

Mit - tag!
Noon - tide!

nun
now

he - -
a -

rauf, du
rise! thou

gro - - - Ber
glor - - - ious

The musical score consists of four systems, each with four vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and English.

System 1:

- Vocal 1 (Soprano):** he-rauf! nun he-rauf! du gro- - - -
a-rise! now a-rise! thou glor- - - -
- Vocal 2 (Alto):** Mit - - - tag! he - - rauf! nun he - rauf du
Noon - - - tide! a - - rise! now a - rise, thou
- Vocal 3 (Tenor):** he-rauf! nun he-rauf! du gro- - - -
a-rise! now a-rise! thou glor- - - -
- Vocal 4 (Bass):** Mit - - - tag! He-rauf! nun he-rauf du
Noon - - - tide! A-rise! now a-rise, thou

System 2:

- Vocal 1 (Soprano):** He-rauf! nun he-rauf! du
A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 2 (Alto):** Mit - - - tag! He-rauf nun he-rauf! du
Noon - - - tide! A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 3 (Tenor):** He-rauf! nun he-rauf! du
A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 4 (Bass):** Mit - - - tag! He-rauf! nun he-rauf! du
Noon - - - tide! A-rise! now a-rise! thou

System 3:

- Vocal 1 (Soprano):** He-rauf! nun he-rauf! du
A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 2 (Alto):** Mit - - - tag! He-rauf nun he-rauf! du
Noon - - - tide! A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 3 (Tenor):** He-rauf! nun he-rauf! du
A-rise! now a-rise! thou
- Vocal 4 (Bass):** Mit - - - tag! He-rauf! nun he-rauf! du
Noon - - - tide! A-rise! now a-rise! thou

System 4 (Piano Accompaniment):

The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand, with some triplets and sixteenth-note patterns.

65

- - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

- - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

gro - - - Ber Mit - tag! Das Meer stürmt: Wohl -
 glor - - - ious Noon - tide! The sea storms: A - -

65

Musical score for piano accompaniment, featuring complex chordal textures and melodic lines in both hands.

an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - auf! Ihr al - - - ten See - - manns - -
 way! A - - - way! Ye an - - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - - - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - - - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

Wohl an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 A - way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

an! Wohl - - - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 way! A - - - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

Wohl an! Wohl - auf! Ihr al - - ten See - - manns - -
 A - way! A - way! Ye an - - cient O - - - cean - -

| | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|--------------------|--|
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |
| her - - zen! far - - ers! | Dort - hin will Steer our bark | un - ser to yon | Steu - - er, wo re - - gions, where |

musical accompaniment with slurs, triplets, and a *dimin.* marking.

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus, stür - - mi - scher,
 our dear child - ren's land lies! That way fare wild - - er far,

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus,
 our dear child - ren's land lies! That way fare!

un - ser Kin - der - land ist. *f* Dort hi - naus, stür - - mi - scher,
 our dear child - ren's land lies! That way fare! wild - - er far,

f *dim.* *f*

stür - - mi - scher als das Meer stürmt un - sre gro - - - Be
 wild - - er than storm-racked sea ra - ges our heart - - - felt

stür - - mi - scher als das Meer stürmt un - sre gro - - - Be
 wild - - er than storm-racked sea ra - ges our heart - - - felt

stür - - mi - scher als das Meer stürmt
 wild - - er than storm-racked sea ra - - - ges

stür - mi - scher als das Meer stürmt
 wild - er far than storm-racked sea ra - - - ges

stür - - mi - scher als das Meer stürmt un - sre gro - - - Be
 wild - - er than storm-racked sea ra - ges our heart - - - felt

stür - - mi - scher als das Meer stürmt un - sre gro - - - Be
 wild - - er than storm-racked sea ra - ges our heart - - - felt

stür - - mi - scher als das Meer stürmt
 wild - - er than storm-racked sea ra - - - ges

stür - mi - scher als das Meer stürmt
 wild - er far than storm-racked sea ra - - - ges

U. E. 3908

Sehn - - - sucht!
long - - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

Sehn - - - sucht!
long - - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

un - sre gro - ße Sehn - - sucht!
our deep, heart - felt long - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

un - sre gro - ße Sehn - - sucht!
our deep, heart - felt long - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

Sehn - - - sucht!
long - - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

Sehn - - - sucht!
long - - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

un - sre gro - ße Sehn - - sucht!
our deep, heart - felt long - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

un - sre gro - ße Sehn - - sucht!
our deep, heart - felt long - - ing! wer - - det
Wax - - ye hart!
hard!

ff

Lunga

Andante.

Bariton Solo.

Sü - Be Lei - - er!
Lyre, my sol - - ace,

Sü - Be Lei - er! Ich lie - be dei - nen Ton, dei - nen trun - - ke - nen
come en - chant me! I love thine ul - u - lat - ing, in - e - bri - a - ting,

67 Molto tranquillo.

Un - ken - ton! wie lang her, wie fern her kommt mir dein Ton,
qui - v'ring tone! from far off from a - ges past comes to me thy voice,

weit her; von den Tei - - chen der Lie - -
far off from the founts of love.

- - be! Du al - - te Glocke, du sü - - ße
 Thou an - - cient toll - er, thou dul - - cet

Lei - - er! je - - der Schmerz riß dir in's Herz, Va - - ter -
 warb - - ler! e - - very pang - - tore at thy heart: - - pangs of a

(68)

schmerz, - - Vä - - ter - - schmerz, - - Ur - vä - ter - schmerz; dei - ne
 fa - ther, pangs of fa - - thers, an - cest - ors' pangs; lo thy

Re - - de wur - - de reif, gleich gol - de - nem Herb - - ste und Nach - mit - ta - ge,
 speech it wax - - ed ripe, like mel - low - ing au - - tumn and af - - ter - noon -

gleich mei-nem Ein - sied - ler - her - - zen nun re - - dest
tide, like to this heart of a her - - mit I hear thee

69
 du: — die Welt sel - ber ward reif — die Trau - - be
say the world her - self waxed ripe the grape - - vine

mf *p*

Morendo

bräunt, — nun will sie ster - ben, vor Glück — ster - ben. Ihr
pur - ples and fain would die, would die rav - ished. Ye

pp

hö - he-ren Men - schen riecht ihr's nicht? Es quillt — heim - lich ein Ge -
high - er born mort - als scent ye it not? An o - - dour occult and

p

70

ruch her - auf, ein Duft und Ge - ruch der E - - wig - keit, ein
 sweet doth rise, an o - - dour, the breath of E - ter - - nal Day, of

mf *cresc.* *p*

ro - sen - se - li - ger brau - ner Gold - - wein - ge - ruch von al - lem Glück - ke, von
 ros - - es blend - ing with gold - - en brown wine's sweet breath of bliss and rap - ture, de -

calando al fine. *pp*

71

trun - ke - nem Mit - ter - nachts - Ster - - be - gliick - ke, welches singt: die Welt ist
 li - ri - ous mid - night's joy of dy - ing: that singeth: the world is

pp

tief und tie - fer als der Tag ge - dacht!
 deep, and deeper far than day can tell!

rit. *ritard.* *pppp*

III.

Lento.

The first system of music is in 4/4 time and begins with a piano (*ppp*) dynamic. It features a bass clef and a treble clef. The right hand starts with a series of eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The system concludes with a melodic flourish in the right hand.

The second system continues the piece, showing more complex melodic lines in both hands. The right hand has several slurs and ties, indicating a flowing melodic line. The left hand continues with a consistent accompaniment pattern.

The third system features a more active right hand with frequent sixteenth-note passages. The left hand maintains its accompaniment role, with some chordal textures.

The fourth system shows a continuation of the melodic and accompaniment themes. The right hand's melodic line becomes more prominent with various ornaments and slurs.

The fifth system marks a change in tempo and dynamics. It begins with a *poco rit.* marking and a circled number 72. The tempo then changes to *Con moto moderato.* The dynamics shift to *p* (piano) and *espressivo*. The right hand features a series of slurs and ties, while the left hand has a more rhythmic accompaniment.

First system of musical notation. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *cresc.*, *f*, and *mf*.

Third system of musical notation. The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of musical notation. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *dim.* and *mf*.

Fifth system of musical notation, starting at measure 73. The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chords in the left hand. Markings include *con Vigore.*, *f*, and *marc.*.

Sixth system of musical notation. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with triplet eighth notes and a dynamic marking of *f*. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a triplet eighth note. A *dim.* marking is present in the right hand.

Second system of musical notation. The treble clef staff begins with the instruction *dolce* and contains a circled measure number 74. The bass clef staff has a dynamic marking of *mf*. A *cresc.* marking is present in the right hand.

Third system of musical notation. The treble clef staff includes the instructions *rall.* and *piu tranquillo*. The bass clef staff has a dynamic marking of *dim* and the instruction *dolcissimo*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff starts with a dynamic marking of *(pp)*. The bass clef staff has a dynamic marking of *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *pp*. The bass clef staff has a dynamic marking of *p*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff begins with the instruction *rallentando*. The system concludes with a double bar line.

75 ♩ = ♩ des Vorhergehenden.

Sopr. I. *ppp*
 Sopr. II. *ppp*
CHOR. WOMEN.
 Alt. I. *ppp*
 Alt. II. *ppp*

La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la
 La la la la la la

75 ♩ = ♩ des Vorhergehenden.

p legato.
p espr.

la la la la la
 la la la la la
 la la la la la
 la la la la la
 la la la la la

p *mp*

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

76 *Molto moderato con grazia.*

p

La la la la

La la la la

La la la la

La la la la

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

76 *Molto moderato con grazia.*

p

la
la

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

p

This system contains the first four staves of a musical score. The top four staves are vocal parts, each with two lines of lyrics 'la' and 'la'. The bottom two staves are piano accompaniment. A piano dynamic marking '*p*' is present in the right-hand piano part.

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

cresc.

This system contains the next four staves of the musical score. The vocal parts continue with 'la' and 'la' lyrics. The piano accompaniment includes a crescendo dynamic marking '*cresc.*' in the left-hand part.

la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la

p
rallent.

77 a tempo

la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la

77 a tempo

dolce
mf
dim.

la
la

la
la

la
la

la
la

mf

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. Each vocal staff has two lines of lyrics, both reading "la". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with complex chordal and melodic patterns. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

ha ha ha ha ha ha
ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha ha
ha ha ha ha ha ha

la
la

la
la

ha ha ha ha ha ha
ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha ha
ha ha ha ha ha ha

f

12
8

12
8

12
8

12
8

12
8

12
8

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics consisting of "ha ha ha ha ha ha" repeated. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include *f* and *mf*. Measure numbers 12 and 8 are indicated at the end of each vocal staff.

78

Musical score for the first system, measures 78-81. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics "La la" and "la la". The piano part includes dynamics like "mf" and "f".

78

Musical score for the second system, measures 78-81. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include "mf" and "f".

Musical score for the third system, measures 82-85. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics "la la" and "La la la la la". Dynamics include "f", "cresc.", and "ff".

Musical score for the fourth system, measures 82-85. It features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include "ff".

Più tranquillo.

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) each with two lines of lyrics. The lyrics are 'la la la la la.' repeated. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *dim.* and *mf*. A measure rest of 12/8 is indicated at the beginning of the second half of the system.

Più tranquillo.

This system shows the piano accompaniment for the second system. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a bass line. Dynamics include *dimin.* and *mf*. A measure rest of 12/8 is indicated at the beginning of the second half of the system.

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics 'la la la la ia la' and 'la la la la la la la la'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *rallent. poco*. A measure rest of 12/8 is indicated at the beginning of the second half of the system.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a bass line. Dynamics include *p* and *rallent. poco*. A measure rest of 12/8 is indicated at the beginning of the second half of the system.

79 a tempo

Vocal score for four voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2). The music is in 9/8 time and marked *f* (forte). The lyrics are "la la la" repeated across four lines. The score includes melodic lines with notes and rests, and the corresponding lyrics written below each line.

79 a tempo

Piano accompaniment for the first system, consisting of a treble and bass clef staff. The music is in 9/8 time and marked *f*. It features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef.

Vocal score for four voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2). The music is in 12/8 time and marked *mf* (mezzo-forte). The lyrics are "la la" repeated across four lines. The score includes melodic lines with notes and rests, and the corresponding lyrics written below each line. The dynamics change to *pp* (pianissimo) in the second measure.

Piano accompaniment for the second system, consisting of a treble and bass clef staff. The music is in 12/8 time and marked *mf* (mezzo-forte). It features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The dynamics change to *ten.* (tenuissimo) in the first measure.

80

dim. *pp* *pp*

Bariton Solo.

81 Moderato.

poco rit. *fz* *cresc.*

Laßt vom Tan - ze nicht ab, ihr lieb - li - chen Mäd - chen!
 Stop not dan - cing I pray ye beau - ti - ful maid - ens!

p *cresc.*

Kein Spiel - ver - der - ber kam zu euch mit bö - sem Blick, kein Mäd - chen - feind,
 I came not hith - er to spoil your sport with an - gry look, I hate no maid,

fz *p*

Got - tes Für - spre - cher bin ich vor dem Teu - fel: der a - ber ist der
 Me - di - at - or am I 'tween God and the dev - il: Sa - tan tho' is the

Leggiero.

Geist der Schwe-re. Wie soll-te ich, ihr Leich-ten, Gött-li-chen Tän-zen
spi-rit of hea-vi-ness. Then how should I, be e'er a-verse to the di-vine art of

Feind sein? O-der Mäd-chen-fü-ßen mit schö-nen Knö-cheln?
danc-ing? or to maid-ens feet with their grace-ful an-kles?

82 Molto tranquillo.

Wohl bin ich ein Wald und ei-ne Nacht dunk-ler Bäu-me:
True, I am a for-est and a night, dark with fol-i-age

doch wer sich vor mei-nem Dun-ke-l nicht scheut, — der
but he that is not a-fraid of my shades — will

Con moto.

fin - det auch Ro - sen - hän - - ge un - ter mei - nen Cy - pres - - sen,
find e - ven rose - ate bow - ers be - neath my cy - presses glow - - ing

mp *f*

Und
 And

cresc.

83 Più leggiero.

auch den klei - nen Gott fin - det er wohl, der den Mäd - chen der lieb - ste
e'en the ti - ny god he there may find, whom the maid - ens all love the

f

ist: ne - ben dem Brun - - - nen liegt er, still, mit ge - schlos - se - nen
most, close by the fount - - - ain ly - - ing, still, with his eyes closed in

mf

Au - gen. Wahr - lich am hel - len Tag schief er mir ein, — der
 slum - ber. Tru - ly, in day-light bright, fell he a - sleep — the

Frauen Chor. (laut auslachend)

Sopr. *f*
 ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
 ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha

Ta - ge - dieb! Hasch - te er wohl zu viel — nach
 la - zy rogue. Sought he to catch too man - y

Schmet - ter - lin - gen? Zürnt mir nicht ihr schö - nen
 but - ter - flies? Chide me not, ye beau - teous

Tan - zen - den, wenn ich den klei - nen Gott ein we - nig
 light - foot - ed maid - ens, an I chastise our lit - tle

85

züch - - ti - ge! Schrei - en wird er wohl und wei - nen, a - ber zum
 god of love! He is sure to cry and clam - our, his ro - guish

La - chen ist er noch im Wei - - nen! Und mit Trä - nen im
 weep - ing will ex - cite your laugh - - ter! And with tears in his

Au - ge soll er euch um ei - nen Tanz bit - ten, und ich sel - ber will ein
 eyes still, he shall come and beg a dance of you and I my - self will

86

Lied zu sei - nem Tan - ze sin - - gen: Ein
 sing a song to which he'll ca - - per. A

Tanz- und Spott - lied auf den Geist der Schwe - re, mei-nen al - ler-höch-sten,
dance and mock - song on the Spi - rit of hea - - vi-ness, on his Highness the Ple - ne -

The first system of music features a vocal line in bass clef with a 9/8 time signature. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music is marked with a dynamic of *mf* and includes a first ending bracket labeled '8'.

groß - - mäch - tig - sten Teu - fel, von dem sie sa - gen, daß er „der
po - tent one, the Dev - il of whom - they tell me that he is

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line remains in bass clef. The piano accompaniment shows a change in dynamics to *f* and includes a section marked with a first ending bracket labeled '12'.

Herr der Welt sei. „
„Lord of Cre - a - - tion!“

The third system concludes the vocal phrase. The piano accompaniment features a dynamic of *ff* and includes a section marked with a first ending bracket labeled '6'.

Vivace. - Con anima.

The fourth system is primarily piano accompaniment, starting with a dynamic of *ff* and a first ending bracket labeled '87'. The music is in a 6/8 time signature.The fifth system continues the piano accompaniment with a dynamic of *ff*. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

CHOR. Sopran.

First system of the musical score. The vocal line features the lyrics "La la la la" with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment includes a treble clef and a bass clef with various chordal and melodic figures.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "la la la la". The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns and dynamic markings, including *f*.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "La la la la" and a dynamic marking of *mf*. A circled number "88" is present. The piano accompaniment includes a treble clef and a bass clef with various chordal and melodic figures.

Fourth system of the musical score. The vocal line features the lyrics "la la la la". The piano accompaniment includes a treble clef and a bass clef with various chordal and melodic figures. A dynamic marking of *mf* is present.

f
La la la la la la
La la la la la la
f
La la la la la la
La la la la la la

cresc.
ff
f

3 2 1 3 7

poco rit.
dim.
la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la
dim.
la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la

poco rit.
mf dim.
3 2 1 1 3 3 3

a tempo
la la
la la la la la la
a tempo
f
3 1 3 3 3

Piano introduction for piece 89, featuring a treble and bass staff with various musical notations including triplets and fingerings.

89 Gracioso - Poco più Moderato.

Sopr. I. II. *p*
 Soli u. Chor. *La* *la*
 Alt. I. II. *p*
La *la* *la*

89 *p* *L.H.*

Musical score for piece 89, including vocal parts and piano accompaniment.

Sopr. I. *mf*
 Soli. *Chor.*
La *la* *la*

Sopr. II. *mf*
 Soli und Chor. *La* *la*
La *la* *la*

Alt. I. *mf*
La *la* *la*
La *la* *la*

Alt. II. *mf*
La *la* *la*
La *la* *la*

Musical score for piece 89, including vocal parts and piano accompaniment.

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with 'la' and 'la' syllables. The piano part features a complex, flowing accompaniment with various dynamics including *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The key signature has one flat, and the time signature is 12/8.

The second system of the musical score begins at measure 90, indicated by a circled '90' above the first vocal staff. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts include 'la' and 'La' syllables. The piano part includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The key signature has one flat, and the time signature is 12/8.

La _____ la _____
La _____ la _____

la _____ la _____ la _____ la _____
la _____ la _____ la _____ la _____

La _____
La _____

La _____
La _____

la _____ la _____ la _____ la _____
la _____ la _____ la _____ la _____

la _____ la _____ la _____ la _____
la _____ la _____ la _____ la _____

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

la la la la la la
la la la la la la

la la la la la la
la la la la la la

la la la la la la
la la la la la la

la la la la la la
la la la la la la

La la la la la
La la la la la

la la la la la
la la la la la

La la la la la
La la la la la

la la la la la
la la la la la

f

f

f

f

f

f

91

la la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la la

91

Largamente.

La la la la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la la la la la la

Largamente.

la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la
8
cresc. *fff* 2 1 3 3 3

92

la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la
92 *fff* *dim.*

rallentando

molto

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex chordal textures and melodic lines.

Lento.

Vocal staves for the second system, showing four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with long, sustained notes and lyrics "La La". Dynamics include *p* and *pp*.

Lento.

Piano accompaniment for the second system, continuing the complex textures from the first system.

Sopran.

pp *perendosi*

pppp

CHOR.

Alt.

pppp

Vocal staves for the third system, showing Soprano and Alto parts with lyrics "La la la la" and dynamic markings *pp* and *pppp*.

Piano accompaniment for the third system, concluding the piece with sustained chords and melodic fragments.

93 *rallent.* *poco* *a* *poco*

- molto -

94 *Lento molto.* *Bariton Solo.*

Die
The

Son - ne ist lan - ge schon hin - un - ter, die Wie - - - se ist
Sun has set in all his glor - y, The mea - - - dow is

feucht, — von den Wäl - dern her — kommt Küh - le.
moist; — from the wood lands co - meth cool - ness;

poco cresc.

(95)

Ein Un - be - kann - tes ist um mich und blickt —
An un-known pow-er surround - eth me, and gazes —

nach - denk - lich. Was! Du lebst noch, Za - ra - thus - tra?
thought - ful - ly. What! Thou liv'st still, Za - ra - thus - tra?

espr.

cresc. mf dim.

Wa - rum? Wo - für? Wo - durch? Wo - hin? Wo? Wie? —
And why? For what? By what? Thine aim? where? How? —

cresc. f

Ist es nicht Tor-heit, noch zu le - - ben?
 Is it not fol - ly still to be liv - - ing?

f

Sop. *f*
 Ah
 Ah

CHOR.
 (in der Ferne)

Alt. *f*
 Ah
 Ah

cresc.
ff

96

Bariton-Solo. *poco rit.* Più lento.

Ach, mei-ne Freun - de, der A - bend ist es, der so aus mir
 O, my com - pan - ions, the Eve thus fill-eth my soul with

dim. *p* *pp* morendo

Ah
 Ah

dim. *p* *perdendosi* *pppp*

Ah
 Ah

poco rit. Più lento.

sfz *dim.* *p*

(97)

Poco più lento.

rit. molto

fragt. — Ver - gebt mir mei-ne Trau - rig-keit! A - bend
 doubts — for - give me my sad - - ness. Eve de -

ward es; ver - gebt mir, daß es A - bend ward! —
 scend - ed; for - give me, that the Eve is come. —

l. H.

sempre pp rallent. e morendo al fine.

CHOR Sopr. I. II. *pppp*

IV.

Lento molto.

pp

ppp

pppp

morendo

98

pp dim.

dim.

morendo

ppp

morendo

rallent.

99 CHOR I. II.

Sop. *pp*
 Hei - ßer Mit - tag *Glow - ing Mid - day* schläft *sleeps* auf den *on the* Flu - ren. *mea - dows.* Du *Thou*

Ten. *pp*
 Hei - ßer Mit - tag *Glow - ing Mid - day* schläft *sleeps* auf den *on the* Flu - ren. *mea - dows.* Du *Thou*

p *pp*

Alt. *pp*
 liegst *liest* im *in the* Gra - se. *heath - er.* Still! *Hush!* Still! *Hush!*

Bass. *pp*
 liegst *liest* im *in the* Gra - se. *heath - er.* Still! *Hush!* Still! *Hush!*

Tenor Solo. 100
 Wie ein *Like a* zier - li - cher Wind un - ge - *de - li - cate breeze, that no*

pp
 Hei - ßer Mit - tag *Glow - ing Mid - day* schläft *sleeps* auf den *on the* Flu - ren. *mea - dows.*

Hei - ßer Mit - tag *Glow - ing Mid - day* schläft *sleeps* auf den *on the* Flu - ren. *mea - dows.*

100 *pp*

se - hen, auf ge - tä - fel - tem Mee - re tanzt, leicht, fe - der - leicht, so
 eye sees, as o'er o - cean be - calmed it dan - ces light - ly feath - er - like, thus

tanz der Schlaf auf mir. Das ist die heim - li - che fei - er - li - che Stun - de,
 danc - eth sleep on me. This is the cov - et - ed hour of sol - emn si - lence,

p *cresc.* *mf*

wo kein Hirt die Flö - te bläst.
 when no shep - herd sounds his reed.

(101)

Sop. *pp*
 CHOR I. II. O Heim - lichkeit des bun - ten Gra - ses!
 Sweet sol - i - tude of pur - pling heath - er.

Ten. *pp*
 O Heim - lichkeit des bun - ten Gra - ses!
 Sweet sol - i - tude of pur - pling heath - er.

pp

p
 Glück! _____
 bliss! _____
 Glück! _____
 bliss! _____

102

Bariton Solo.

Was ge -
 What be -

pp
 sfz p

schah mir? _____
 fell me? _____
 Horeh!
 Hark!
 flog die Zeit
 is it Time
 wohl da - von?
 that hath fled?
 fal-le ich
 am I not

cresc. poco

nicht? fiel ich nicht? Horch! in den Brun - - nen der E - wig - keit?
falling? *fell* I *not?* *Hark!* 'neath the *fount - - ain* of *end - less day?*

dim.

103

O! zer - brich, zer - brich Herz nach
 O! now break, now break heart! hast

S.
 A. zer-brich! zer-brich!
 CHOR I. II. now break, now break,
 T. zer-brich! zer-brich!
 B. now break, now break,

103

pp *p* *f* *p* *f* *p* *f*

sol - - chem Glück - - ke!
known *life's* *rap - - ture!* Still! Still!
Hush! *Hush!*

p

nach sol - chem Glück - - ke!
 hast known life's rap - - ture!
p

nach sol - chem Glück - - ke!
 hast known life's rap - - ture!

dim. *p*

Bariton Solo.

Willst du wohl sin - - gen, O! mei - - ne See - - - le.
 Wouldst thou now car - - ol? O! my fond spir - - it!

pp

104 Alt Solo.

Sin - ge nicht, Still! fli - ste-re nicht ein-mal, die
 Stay thy song. Hush! whis - per not e'en a word, The

Welt ist voll - kom-men. Still! Hush!
 world is waxed per - fect. Hush!

pp
 Der al - te Mit - tag
 Now a - ged Mid - day

CHOR I. II.
pp
 Der al - te Mit - tag
 Now a - ged Mid - day

pp

schläft. sleeps. *pp*
 Der al - te Mit - tag schläft. sleeps.
 Now a - ged Mid - day
 schläft. sleeps. *pp*
 Der al - te Mit - tag schläft. sleeps. *ppp*
 Now a - ged Mid - day sleeps.

105 Sopran Solo.
 des Vorhergehenden.

Trinkt er nicht e - - ben ei - nen al - - ten brau - nen Trop - fen gol - - de - nen
 Sits he not drink - ing e'en now a well - sea - soned brown drop of gold - - en

Glücks, goldenen Weins? Es huscht ü - ber ihn hin, sein
 bliss, gold-en wine? And o'er him soft rustling wings! Fair

Sopran Solo.

106

Glück _____ lacht! _____ Sein Glück _____
For - - tune smiles! Fair For - - tune

Tenor Solo.

Sein Glück _____
Fair For - - tune

CHOR I.

S. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

A. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

T. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

B. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

CHOR II.

S. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

A. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

T. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

B. *f* Sein Glück _____ lacht, _____
Fair For - - tune smiles!

106

cresc. - f

lacht! Sein Glück lacht!
smiles! Fair For - - - tune smiles!

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

sein Glück lacht,
fair For - - - tune smiles,

Lead

So lacht ein Gott!
 Thus smiles a god!

So lacht ein Gott!
 Thus smiles a god!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

sein Glück lacht!
 fair For - - tune smiles!

$\text{♩} = \text{♩}$ des Vorhergehenden

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

pp

Der al - te Mit - tag
Now a - ged Mid - day

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

ff

So lacht ein Gott!
Thus smiles a god!

pp

Der al - te Mit - tag
Now a - ged Mid - day

Lunga $\text{♩} = \text{♩}$ des Vorhergehenden

fp

pp

pp
Still! _____
Hush! _____

schläft.
sleeps. _____

pp Der al - te Mit-tag schläft!
Now a - gèd Mid-day sleeps!

morendo

Der al - te Mit-tag schläft!
Now a - gèd Mid-day sleeps!

schläft.
sleeps. _____

pp Still! _____
Hush! _____

pp Still! _____
Hush! _____

morendo

pppp

Lento molto.

p

108

Alt-Solo.

mf

Auf, du Schlä - fer! Za - ra - thu - stra! Du Mit - tags -
 Rise, thou sleep - er! Za - ra - thu - stra! Thou mid - day -

schlä - fer! -
 sleep - er!

Bariton-Solo.
p

Laßt mich doch! Still! ward die
 Rouse me not! Hush! waxed the

Welt nicht e - ben voll - kom - men? O des gol - - de - nen
 world not this mo - ment per - fect? Lo! the gold - - en, the

mf *pp* *pp*

run - den Balls! — Wer bist du doch o mei - - ne
 round - ed ball! — Who art thou, pray tell me, — my

See - - - le? (109) Wie we - nig ge - nügt schon zum Glück - ke!
 Soul? — How lit - tle re - quirest thou to be hap - py!

Wie lan - ge erst darfst — du nach sol - - - chem Schlaf — dich
 How long af - ter so — long and deep — a sleep — mayst

aus - - wa - - - chen. — aus - - wa - - - chen.
 stay — wak - - - ing. — stay — wak - - - ing.

poco rit.

110

Sopr. *pp*

Alt. *pp*

CHOR I.

Ten. *pp*

Bass. *pp*

O Glück! — O Glück! — O Glück! — O Glück! —
 O bliss! — O bliss! — O bliss! — O bliss! —

Sopr. *pp*

Alt. *pp*

CHOR II.

Ten. *pp*

Bass. *pp*

O Glück! — O Glück! — O Glück! — O Glück! —
 O bliss! — O bliss! — O bliss! — O bliss! —

110

dolcissimo

pp

pp

p

tr

Sopr. *pppp*
 Der al - te Mit-tag schläft.
 Now a - gèd Midday sleeps.

Alt. *pppp*
 Der al - te Mit-tag schläft.
 Now a - gèd Midday sleeps.

CHOR I.
 Ten. *pppp*
 Der al - te Mit-tag schläft.
 Now a - gèd Midday sleeps.

Bass. *pppp*
 Der al - te Mit-tag schläft.
 Now a - gèd Midday sleeps.

ppp

CHOR I.
 Ten. *rallent.*
 al - te Mit-tag schläft.
 a - gèd Mid-day sleeps.

Bass.
 al - te Mit-tag schläft.
 a - gèd Mid-day sleeps.

rallent. *molto* *rit.* *pppp*

V.

Allegro, ma non troppo, con gravità.
Bariton Solo.

f
Got - - - tes Weh ist tie - fer du wun - der - li - che Welt,
God's _____ woe is deep - er, thou strange - ly won - drous world,

grei - - fe nach Got - - tes Weh, nicht nach mir, was bin ich?
Snatch - (thou) at God's deep woe, not at me! what am I?

espr.

(111)

Ei - ne trun - ke - ne sü - - Be Lei - er, ei - ne
A de - li - ri - ous sweet sounding lyre, — that is

dolce

p

poco cresc.

Mit - ter - nachts - - lei - - er, ei - ne Glock - - ken - un - - ke,
heard but at mid - night, I'm a bel - - fry spir - - it

mf

2

2

Red.

die Nie - mand ver - - steht, a - ber
whom none un - - der - - stands, and yet

wel - che re - - - den muß vor
who was made _____ to talk to

Tau - - - - ben, ihr hö - he - ren Men - - - - schen;
deaf _____ ears, _____ ye high - er - born mort - - - - als,

cresc.

112

denn ihr ver - - - steht mich nicht.
ye un - - - der - - - stand me not.

sfz *p*

alla *sfz*

Sopran. *mf*
 Da - hin! Da - hin! Da - hin! 0 Ju - gend!
 Art gone! Art gone! Art gone! 0 youth - tide!

Alt. *mf*
 Da - hin! Da - hin! Da - hin! 0 Ju - gend!
 Art gone! Art gone! Art gone! 0 youth - tide!

Chor I. II. *mf*
 Da - hin! Da - hin! Da - hin! 0 Ju - gend!
 Art gone! Art gone! Art gone! 0 youth - tide!

Tenor. *mf*
 Da - hin! Da - hin! Da - hin! 0 Ju - gend!
 Art gone! Art gone! Art gone! 0 youth - tide!

Bass. *mf*
 Da - hin! Da - hin! Da - hin! 0 Ju - gend!
 Art gone! Art gone! Art gone! 0 youth - tide!

0 Mit - tag! 0 Nach - mit - tag! Nun kam
 0 Mid - day! 0 Af - ter - noon! Now came

0 Mit - tag! 0 Nach - mit - tag! Nun kam
 0 Mid - day! 0 Af - ter - noon! Now came

0 Mit - tag! 0 Nach - mit - tag! Nun kam
 0 Mid - day! 0 Af - ter - noon! Now came

0 Mit - tag! 0 Nach - mit - tag! Nun kam
 0 Mid - day! 0 Af - ter - noon! Now came

113

| | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| A - - bend und eve - - tide and | Mit - ter-nacht. Mid - - night. | Ach! Ach! Oh! Oh! | wie sie seufzt! how she sighs! |
| A - - bend und eve - - tide and | Mit - ter-nacht. Mid - - night. | Ach! Ach! Oh! Oh! | wie sie seufzt! how she sighs! |
| A - - bend und eve - - tide and | Mit - ter-nacht. Mid - - night. | Ach! Ach! Oh! Oh! | wie sie seufzt! how she sighs! |
| A - - bend und eve - - tide and | Mit - ter-nacht. Mid - - night. | Ach! Ach! Oh! Oh! | wie sie seufzt! how she sighs! |

113

| | | | |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| Wie sie lacht, How she laughs, | wie sie how she | rö - - chelt gasps | und and |
| Wie sie lacht, How she laughs, | wie sie how she | rö - - chelt gasps | und and |
| Wie sie lacht, How she laughs, | wie sie how she | rö - - chelt gasps | und and |
| Wie sie lacht, How she laughs, | wie sie how she | rö - - chelt gasps | und and |

keucht, die Mit - ter - nacht! wie sie e - ben nüch - tern
groans the Mid - night deep! Hark what sob - - er sense she

keucht, die Mit - ter - nacht! wie sie e - ben nüch - tern
groans the Mid - night deep! Hark what sob - - er sense she

keucht, die Mit - ter - nacht! wie sie e - ben nüch - tern
groans the Mid - night deep! Hark what sob - - er sense she

keucht, die Mit - ter - nacht! wie sie e - ben nüch - tern
groans the Mid - night deep! Now what sob - - er sense she

f

spricht, die - se trun - - ke - ne Dich - - te - rin!
speaks that de - li - - ri - ous po - - et - ess!

spricht, die - se trun - - ke - ne Dich - - te - rin!
speaks that de - li - - ri - ous po - - et - ess!

spricht, die - se trun - - ke - ne Dich - - te - rin!
speaks that de - li - - ri - ous po - - et - ess!

spricht, die - se trun - - ke - ne Dich - - te - rin!
speaks that de - li - - ri - ous po - - et - ess!

espr.
f *sfz*

114

Sie ü - ber - trank wohl ih - re Trun - ken - heit? Sie
 She must have o - ver - drunk her drun - ken - ness? She

Sie ü - ber - trank wohl ih - re Trun - ken - heit? Sie
 She must have o - ver - drunk her drun - ken - ness? She

Sie ü - ber - trank wohl ih - re Trun - ken - heit? Sie
 She must have o - ver - drunk her drun - ken - ness? She

Sie ü - ber - trank wohl ih - re Trun - ken - heit? Sie
 She must have o - ver - drunk her drun - ken - ness? She

114

cresc.

ff

ped. *

wur - de ü - ber - wach? Ihr Weh kät Sie zu -
 wax - ed o - ver - wake? Her grief she re - in -

wur - de ü - ber - wach? Ihr Weh kät Sie zu -
 wax - ed o - ver - wake? Her grief she re - in -

wur - de ü - ber - wach? Ihr Weh kät Sie zu -
 wax - ed o - ver - wake? Her grief she re - in -

wur - de ü - ber - wach? Ihr Weh kät Sie zu -
 wax - ed o - ver - wake? Her grief she re - in -

ff

ped. *

rück, im Trau - - - me, die al - te Mit - ter - nacht, und mehr noch ih - re
 gests while dream - - - ing, the ag - ed mid - night deep, and e - ven more her

rück, im Trau - - - me, die al - te Mit - ter - nacht, und mehr noch ih - re
 gests while dream - - - ing, the ag - ed mid - night deep, and e - ven more her

rück, im Trau - - - me, die al - te Mit - ter - nacht, und mehr noch ih - re
 gests while dream - - - ing, the ag - ed mid - night deep, and e - ven more her

rück, im Trau - - - me, die al - te Mit - ter - nacht, und mehr noch ih - re
 gests while dream - - - ing, the ag - ed mid - night deep, and e - ven more her

hier * hier *

Bariton Solo (115)

Lust ist tie - - - fer
 Joy is deep - - - er

Lust, wenn schon Weh tief ist:
 joy, and if woe be fa - thom - less:

Lust, wenn schon Weh tief ist:
 joy, and if woe be fa - thom - less:

Lust, wenn schon Weh tief ist:
 joy, and if woe be fa - thom - less:

Lust, wenn schon Weh tief ist:
 joy, and if woe be fa - thom - less:

(115)

noch als Her - ze - leid.
still than heart - felt grief.

Lust ist tie - fer noch als Her - ze leid!
joy is deep - er still than heart - felt grief!

Lust ist tie - fer noch als Her - ze leid!
joy is deep - er still than heart - felt grief!

Lust ist tie - fer noch als Her - ze leid!
joy is deep - er still than heart - felt grief!

Lust ist tie - fer noch als Her - ze leid!
joy is deep - er still than heart - felt grief!

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *sfz*

rallentando molto

tie - fer als Her - ze leid!
deep - er than heart - felt grief!

tie - fer als Her - ze leid!
deep - er than heart - felt grief!

tie - fer als Her - ze leid!
deep - er than heart - felt grief!

tie - fer als Her - ze leid!
deep - er than heart - felt grief!

rallentando molto

dimin. attacca

VI.

Largo, con solennita.
molto sostenuto

p

(116)

espressivo

sempre non legato

mf

mf

cresc.

f

dimin.

poco a poco

r. H.

ped.

Bariton Solo

117

Kommt! kommt! kommt!—
Come! Come! Come!—

pp una corda

ped.

pp

Laßt uns jet - zo wan - - - deln! Es ist die
Come, now let us wan - - - der! The hour is

Stun - - - del! Laßt uns in die Nacht - - - wan
come - - - now! Let us walk in Night's - - - dark - - -

- - deln.
- - ness.

r.H.

r.H.



118

Musical notation for measures 118-119, piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a treble and bass clef. The bass line has a steady eighth-note accompaniment. The treble line has chords and melodic fragments. Dynamics include *p* and *mf*. There are some markings like *tenuto* and *espr.* (espressivo).

Musical notation for measures 119-120, piano accompaniment. The score continues with similar accompaniment. The treble line has a melodic line that rises towards the end. Dynamics include *mf* and *dim.* (diminuendo). There are markings for *tenuto* and *espr.*.

Musical notation for measures 120-121, piano accompaniment. The score continues with similar accompaniment. The treble line has a melodic line that rises towards the end. Dynamics include *mf* and *dim.* (diminuendo). There are markings for *tenuto* and *espr.*.

119

Musical notation for measures 121-122, piano accompaniment. The score continues with similar accompaniment. The treble line has a melodic line that rises towards the end. Dynamics include *mf* and *dim.* (diminuendo). There are markings for *tenuto* and *espr.*.

Musical notation for measures 122-123, piano accompaniment. The score continues with similar accompaniment. The treble line has a melodic line that rises towards the end. Dynamics include *mf* and *dim.* (diminuendo). There are markings for *tenuto* and *espr.*.

120

Bariton Solo.

Poco più mosso.

Ihr hö - he - ren Men - - schen, es
 Ye high - er - born mort - - als, the

Musical notation for measures 123-124, baritone solo and piano accompaniment. The baritone solo is in the bass clef. The piano accompaniment is in the bass clef. The tempo is marked *Poco più mosso*. Dynamics include *pp* and *p*. There are markings for *tenuto* and *espr.*.

geht gen Mit - ter - nacht: da will ich euch
 mid - - - night hour is nigh: now in - to your

et - was in die Oh - ren sa - gen,
 ears I some - thing faint would whis - per

wie je - ne al - te Glock - - ke es mir in's Ohr sagt,
 what yon - der an - cient toll - er in - to mine ear tells,

espr.

so heim - lich, so schrecklich, so herz - lich,
 as se - cret, as dread - ful, as heart - felt

f

121

wie je - ne Mit - ter - nachts glok - ke zu mir es re - - det,
 as yon - der mid - night bell in - to mine ear - re - veal - - eth,

die mehr er - lebt hat als Ein Mensch.
 which more hath seen, than a - ny one man.

rit. *a tempo*
p

122

Wel - che schon eu - rer Vä - ter Her - zens -
 Which hath count - ed the puls - ings in - the

mf.
p *f*

Schmer - - zens - Schlä - - ge ab - zähl - te Ach!
 hearts op - pressed of our fore - fath - ers. Oh!

f
pespr.
dim.

Ach! wie sie seufzt! wie sie im
 Oh! how she sighs! how in her

Trau - me lacht! die al - te tie - fe,
 dreams she laughs! that an - cient, sol - emn

tie - fe Mit - ter - nacht!
 toll - ing mid - night Bell!

poco rit. *a tempo*

rit. 124 Più lento.

Still! Still! Da hört sich Man - ches, das am Ta - genicht
 Hush! Hush! Muchthen is told us which in day - time

laut wer - den darf;
must not be heard;

nun a - ber bei kü - ler Luft, — da auch al - ler Lärm eu - rer Her - zen
now, in cool - er air — when all our hearts loud clam - our is

pp

espr.

(125)

stil - - le ward, nun re - det es
lulled — to rest, it soft - ly speaks

pp

p espr.

nun hört es sich, nun schleicht es sich in
grows aud - - i - ble and steals u - pon —

cresc.

cresc.

f

nächt - li - che ü - ber - wa - che See - len! Ach! —
night - haunt-ed o - ver - wake - ful souls! — Oh! —

mf

*

Ach! — wie sie seufzt! — wie sie im Trau - - me lacht! hörst du's
Oh! — how she sighs! — as in a dream she laughs! dost not

marc.

*

126

nicht, wie sie heim - lich, schreck - lich, herz - lich zu dir re - - - det.
hear how in se - cret, in awe her heart the now ad - dress - - - es.

mp *cresc.* *f* *tr* *tr* *tr* *tr* *rallent.*

*

molto

Die al - te tie - fe, tie - fe Mit - ternacht!
The aged *a tempo* sol - emn, sol - emn mid - night!

sfz *p* *pp* *ppp*

*

127 Sehr Feierlich. Lento Molto.

Tenor. *sotto voce* *sempre pppp*
 O Mensch! Gib Acht! Was spricht die tie - fe
 O man, mark well! What tolls the sol - emn

CHOR.
 Bass. *sotto voce* *sempre pppp*
 Gib Acht!
 Mark well!

127 *p dolce*

Mit - ter - nacht? „Ich schief, ich schief. „Aus tie - fem Traum bin ich er -
 Mid - night Bell? I lay a - sleep till haunt - ing dreams broke slumb - er's

Mit - ter - nacht!
 Mid - night Bell!

Mit - ter - nacht!
 Mid - night Bell!

wacht:— „Die Welt ist tief, „Und tie - fer als der
 spell: Our World is deep, And deep - er far than

bin ich er - wacht!
 broke slumber's spell! tief!
 deep!

bin ich er - wacht!
 broke slumber's spell! tief!
 deep!

128

Tag ge-dacht: „Tief ist ihr Weh „Lust tie - fer noch als
 Day can tell: Deep is her woe, Joy deep - er still than

ge - dacht! Weh!
 can tell! Woe!

ge - dacht! Weh!
 can tell! Woe!

mp *f*

128

Her - ze - leid.“ „Weh spricht: Ver - geh! — „Doch al - le Lust will
 heart - felt grief! Woe ff says: Be - gone! But e - very joy craves

Her - ze - leid! Ver - geh!
 Heart - felt grief! Be - gone!

Her - ze - leid! Ver - geh!
 Heart - felt grief! Be - gone!

cresc. molto *dim.* *mf* *p*

E - wig - keit, will tie - fe, tie - fe E - - - wig - keit!
 End - less Day, E - ter - nal, deep, deep End - - - less Day!

pp

129

Sopran. *sempre pp*

Alt. *sempre pp*

CHOR. Tenor. *mp*

Bass. *mp*

Gib Acht!
Mark well!

Mit - ter - nacht!
Mid - night Bell!

Oh! Mensch! Gib
O! man! mark

Acht!
well!

Was
What

spricht die tie - fe
tolls the sol - emn

Mit - ter - nacht?
Mid - night Bell?

„Ich
I

Oh! Mensch! Gib
O! man! mark

Acht!
well!

Was
What

spricht die tie - fe
tolls the sol - emn

Mit - ter - nacht?
Mid - night Bell?

„Ich
I

129

bin ich er - wacht!
broke slumb - er's spell!

bin ich er - wacht!
broke slumb - er's spell!

schief, ich schief „aus tie - fem Traum bin ich er - wacht“
lay a - sleep, till haunt - ing dreams broke slumb - er's spell

schief, ich schief „aus tie - fem Traum bin ich er - wacht“
lay a - sleep, till haunt - ing dreams broke slumb - er's spell

130

tief, deep, ge - can

tief, deep, ge - can

„Die Welt ist tief, und tie - fer als der Tag ge-dacht.
 Our world is deep, and deep - er far than Day can tell.

„Die Welt ist tief, und tie - fer als der Tag ge-dacht.
 Our world is deep, and deep - er far than Day can tell.

130

Red. 3

dacht! tell! Weh! Woe!

dacht! tell! Weh! Woe!

„Tief ist ihr Weh! Lust tie - fer noch als Her - ze - leid
 Deep is her woe! Joy deep - er still than heart - felt grief

„Tief ist ihr Weh! Lust tie - fer noch als Her - ze - leid
 Deep is her woe! Joy deep - er still than heart - felt grief

cresc. molto

cresc. molto

f cresc. molto

Red. 3

131

fff. Her - ze-leid!
Heart - felt grief!

dim. Ver-geh!
Be-gone!

fff Her - ze-leid!
Heart - felt grief!

dim. Ver-geh!
Be-gone!

fff Weh spricht: Ver - geh! — Doch al - le Lust will E - wig-keit, will
Woe says: Be - gone! — But e - very joy craves End - less Day! Joy

fff Weh spricht: Ver - geh! — Doch al - le Lust will E - wig-keit, will
Woe says: Be - gone! — But e - very joy craves End - less Day! Joy

131

fff

dim.

p

3

3

3

3

3

pp E - - wig - keit!
End - - less Day!

pp E - - wig - keit!
End - - less Day!

tie - fe, tie - fe E - - - wig - keit!
craves E - ter - nal, end - - - less Day!

tie - fe, tie - fe E - - - wig - keit!
craves E - ter - nal, end - - - less Day!

Sopran. **132** Più animato.

Al - - le Lust will al - ler Din - ge
 Ev' - - ry joy for all things craves E -

Tenor: SOLI. *ff*
 Al - le Lust will al - ler Din - ge
 Ev' - ry joy for all things craves E -

Bariton *ff*
 Al - - le Lust will for al - ler Din - ge
 Ev' - - ry joy for all things craves E - ter -

132 Più animato.

Al - - le Lust will al - ler Din - ge
 Ev' - - ry joy for all things craves E - ter -

Sopran. E - wig - - keit.
 Alt. ter - wig - - ni - ty.
 Tenor: SOLI. E - wig - - keit. - ni - ty.
 Bariton - - wig - - keit. - ni - ty.

Sopran. *ff*
 Alt. Lust will al - ler Din - ge E - wig - keit!
 Joy for all things craves E - ter - - ni - ty.
 Tenor: CHORUS *ff* Lust will al - ler Din - ge E - wig - keit!
 Joy for all things craves E - ter - - ni - ty.
 Bass. *ff* Lust will al - ler Din - ge E - wig - keit!
 Joy for all things craves E - ter - - ni - ty.

133

Sopran. *f*
 Was will nicht Lust? sie ist dur - - - sti - ger,
 What craves not Joy? She is thirst - - - i - er,

Alt. *f*
 Was will nicht Lust? sie ist dur - - - sti - ger,
 What craves not Joy? She is thirst - - - i - er,

Tenor. *f*
 Was will nicht Lust? sie ist dur - - - sti - ger,
 What craves not Joy? She is thirst - - - i - er,

Bass. *f*
 Was will nicht Lust? sie ist dur - - - sti - ger,
 What craves not Joy? She is thirst - - - i - er,

133

herz - li - cher, hung - ri - ger, schreck - - - li - cher,
 heart - i - er, hun - gri - er, aw - - - full - er,

herz - li - cher, hung - ri - ger, schreck - - - li - cher,
 heart - i - er, hun - gri - er, aw - - - full - er,

herz - li - cher, hung - ri - ger, schreck - - - li - cher,
 heart - i - er, hun - gri - er, aw - - - full - er,

herz - li - cher, hung - ri - ger, schreck - - - li - cher,
 heart - i - er, hun - gri - er, aw - - - full - er,

heim - li - cher als al - les Weh. Sie will
 se - - - cret - er than all our woe, she craves

heim - li - cher als al - les Weh. Sie will
 se - - - cret - er than all our woe, she craves

heim - li - cher als al - les Weh. Sie will
 se - - - cret - er than all our woe, she craves

heim - li - cher als al - les Weh. Sie will
 se - - - cret - er than all our woe, she craves

mf *cresc.* *ff*

134

Lie - - be, sie will Haß, sie ist ü - ber - reich,
 love, she craves hate, she is o - ver - rich,

Lie - - be, sie will Haß, sie ist ü - ber - reich,
 love, she craves hate, she is o - ver - rich,

Lie - - be, sie will Haß, sie ist ü - ber - reich,
 love, she craves hate, she is o - ver - rich,

Lie - - be, sie will Haß, sie ist ü - ber - reich,
 love, she craves hate, she is o - ver - rich,

134

marc.

so reich ist Lust, daß sie nach We - - - he dur - stet
 so rich is Joy, that she for Grief sore pin - eth,

so reich ist Lust, daß sie nach We - - - he dur - stet
 so rich is Joy, that she for Grief sore pin - eth,

so reich ist Lust, daß sie nach We - - - he dur - stet
 so rich is Joy, that she for Grief sore pin - eth,

so reich ist Lust, daß sie nach We - - - he dur - stet
 so rich is Joy, that she for Grief sore pin - eth,

sf *ff* *l.H.* *

nach Welt, ihr hö - - he-ren Men - schen nach euch
 for Earth, ye high - - er-born mort - als, for you,

nach Welt, ihr hö - - he-ren Men - schen nach euch
 for Earth, ye high - - er-born mort - als, for you,

nach Welt, ihr hö - - he-ren Men - schen nach euch
 for Earth, ye high - - er-born mort - als, for you,

nach Welt, ihr hö - - he-ren Men - schen nach euch
 for Earth, ye high - - er-born mort - als, for you,

135

sehnt sie sich, die Lust, die un - bän - - di - ge, se - li - ge,
long - eth e - ven Joy, the un - tract - - a - ble, rapt - ur - ous,

sehnt sie sich, die Lust, die un - bän - - di - ge, se - li - ge,
long - eth e - ven Joy, the un - tract - - a - ble, rapt - ur - ous,

sehnt sie sich, die Lust, die un - bän - - di - ge, se - li - ge,
long - eth e - ven Joy, the un - tract - - a - ble, rapt - ur - ous,

sehnt sie sich, die Lust, die un - bän - - di - ge, se - li - ge,
long - eth e - ven Joy, the un - tract - - a - ble, rapt - ur - ous,

Allargando.

Oh Glück! Oh Schmerz! Oh brich Herz! Lust will
O Bliss! O Pain! O break, heart! Joy craves.

Oh Glück! Oh Schmerz! Oh brich Herz! Lust will
O Bliss! O Pain! O break, heart! Joy craves

Oh Glück! Oh Schmerz! Oh brich Herz! Lust will
O Bliss! O Pain! O break, heart! Joy craves

Oh Glück! Oh Schmerz! Oh brich Herz! Lust will
O Bliss! O Pain! O break, heart! Joy craves

Allargando.

E - wig-keit! Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 end - less Day! Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

SOLI. E - wig-keit! Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 end - less Day! Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

E - wig-keit! Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 end - less Day! Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

E - wig-keit! Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 end - less Day! Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

Sopran. *ff* Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

Alt. *ff* Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

CHOR I. II. *ff* Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

Tenor. *ff* Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

Bass. *ff* Lust will al-ler Din - ge E - - wig - keit!
 Joy craves for Cre - a - tion end - - less Day!

137

E - - wig - keit! E - - wig -
 End - - less Day! End - - less

Will tie - - fe, tie - - fe E - - wig -
 E - ter - - nal ne - - ver end - - ing

137

ff

keit! will tie - - fe, tie - - fe E - - -
Day! E - ter - - nal, ne - - ver end - - -

keit! will tie - - fe, tie - - fe E - - -
Day! E - ter - - nal, ne - - ver end - - -

ff

Maestoso con tutta forza.

- - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!

- - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!
 - - - wig ing E end - - - wig less keit! Day!

Maestoso con tutta forza.

pp *pp* *pp*

